

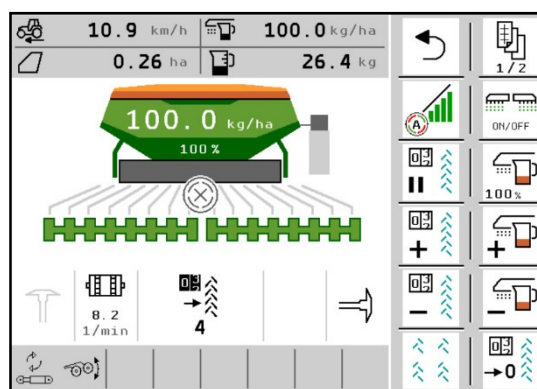
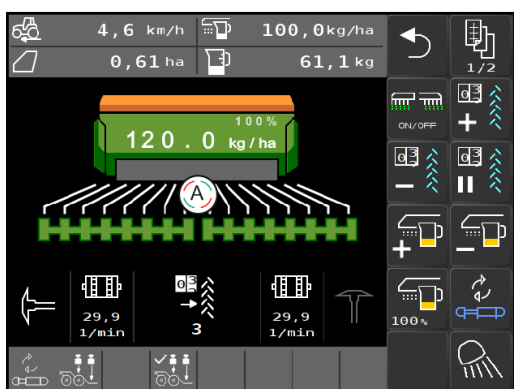
# Laikykites naudojimo

## AMAZONE

### ISOBUS programinė įranga

#### Sėjamoji

#### Cataya / Centaya / Avant 02



MG5368  
BAG0145.19 01.24  
Printed in Germany

SmartLearning



Prieš pirmą kartą pradėdami  
naudoti perskaitykite šią  
naudojimo instrukciją ir jos  
laikykites!  
Išsaugokite vėlesniam  
naudojimui!

It



# NETURI

*pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir galvoti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik pakenktų sau, bet ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina išsiginčinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžius. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.*

---

*Leipcigo Plagwitz 1872. Rud. Sark.*



---

### Gamintojo adresas

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Tel. + 49 (0) 5405 50 1-0  
El. amazone@amazone.de  
paštas:

---

### Atsarginių dalių užsakymas

---

Atsarginių dalių sąrašai pateikti ir laisvai prieinami atsarginių dalių portale [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Užsakymus prašome siųsti savo AMAZONE prekybos atstovui.

---

### Formali informacija apie naudojimo instrukciją

---

Dokumento numeris: MG5368

Parengimo data: 01.24

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2024

Visos teisės saugomos.

Norint perspausdinti visą ar dalimis, būtina gauti sutikimą iš AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Gerbiami klientai,

Jūs pasirinkote vieną iš daugybės aukštos kokybės produktų, pagamintų AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer SE & Co. KG. Dėkojame Jums už parodytą pasitikėjimą.

Gavę mašiną iš karto patikrinkite ar gabenimo metu ji nebuvo sugadinta ir ar netrūksta kokių nors dalių! Pagal krovinio važtaraštį patikrinkite mašinos komplektaciją, taip pat užsakytus priedus. Nuostoliai atlyginami, tik nedelsiant nurodžius trūkumus!

Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, perskaitykite instrukciją, ypač saugos nurodymus. Atidžiai perskaitę instrukciją, galėsite išnaudoti visus savo naujos mašinos privalumus.

Užtikrinkite, kad visi šios mašinos naudotojai pirmiausia perskaitytų šią instrukciją.

Kilus klausimams ar problemoms, skaitykite šią instrukciją arba susisiekite su savo vietiniu techninės priežiūros partneriu.

Reguliari techninė priežiūra ir savalaikis susidėvėjusių ar sulūžusių detalių pakeitimas užtikrina jūsų mašinos ilgaamžiškumą.

## **Vartotojų vertinimai**

---

Gerbiama skaitytoja, gerbiamas skaitytoju,

ši naudojimo instrukcija yra nuolatos atnaujinama. Jūsų pasiūlymai padeda šią instrukciją padaryti dar tikslesnę ir išsamesnę.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel. + 49 (0) 5405 50 1-0

El. amazone@amazone.de  
paštas:

<b>1</b>	<b>Nurodymai naudotojui.....</b>	<b>7</b>
1.1	Dokumento paskirtis .....	7
1.2	Vietos nuorodos instrukcijoje .....	7
1.3	Panaudotos iliustracijos .....	7
<b>2</b>	<b>Bendrieji saugos nurodymai.....</b>	<b>8</b>
2.1	Saugos simbolių vaizdavimas.....	8
<b>3</b>	<b>Gaminio aprašymas .....</b>	<b>9</b>
3.1	Programinės įrangos versija .....	9
3.2	ISOBUS programinės įrangos hierarchija .....	10
3.3	Meniu „Laukas“ / „Nustatymai“ .....	11
<b>4</b>	<b>Meniu „Laukas“ .....</b>	<b>12</b>
4.1	Meniu „Darbas“ .....	13
4.1.1	Terminalo indikatoriai .....	14
4.1.2	Nukrypimas nuo numatytosios būsenos .....	15
4.1.3	Važiavimas keliais.....	15
4.1.4	Mažas vaizdas „Section Control“ .....	16
4.1.5	Mašinos įjungimas ir išjungimas .....	17
4.1.6	Pirminis dozavimas .....	18
4.1.7	Pirminis stabdymas.....	18
4.1.8	Section Control .....	19
4.1.9	Hidraulinių funkcijų parinkimas .....	20
4.1.10	Numatytojo kiekio keitimas .....	21
4.1.11	Technologinių vėžių daliklis .....	22
4.1.12	Sekcijų perjungiklis (papildoma įranga) .....	24
4.1.13	Darbo žibintas .....	24
4.1.14	Vandens angos funk. ....	25
4.1.15	GPS lauko ribos įrašymo režimas .....	25
4.1.16	Veiksmai eksploatuojant .....	26
4.2	Meniu „Kalibravimas“ .....	27
4.3	Meniu „Pildymas“ .....	30
4.4	Meniu „Ištuštinimas“ .....	31
4.5	Meniu „Dokumentacija“ .....	32
<b>5</b>	<b>„TwinTerminal 3“ .....</b>	<b>33</b>
5.1	Gaminio aprašymas .....	33
5.2	Dozavimo sistemos kalibravimas.....	35
5.3	Likučių ištuštinimas .....	37
<b>6</b>	<b>Daugiafunkcinės rankenėlės AUX-N .....</b>	<b>38</b>
<b>7</b>	<b>Daugiafunkcinė rankenėlė „AmaPilot+“ .....</b>	<b>39</b>
<b>8</b>	<b>Nustatymai .....</b>	<b>41</b>
8.1	Mašina.....	42
8.1.1	Technologinė vėžė.....	43
8.1.2	Dozatorius.....	45
8.1.3	Darbinės padėties jutiklis .....	47
8.1.4	Ventiliatorius.....	48
8.1.5	Noragėlių spaudimas .....	49
8.1.6	Greitis.....	50
8.1.7	Geometrija.....	52
8.1.8	Rezervuaro parinkimas .....	54
8.1.9	„Bluetooth“ prietaiso poravimas .....	55
8.2	Profilis .....	56
8.2.1	ISOBUS konfigūravimas .....	57
8.2.2	Daugiafunkcinio indikatoriaus konfigūravimas.....	58
8.2.3	Laisvo mygtukų priskyrimo konfigūravimas .....	58

8.2.4	Įsibėgėjimo rampos konfigūravimas.....	59
8.3	Informacija.....	60
8.4	Gaminys .....	61
8.4.1	Dozavimo tūrio parinkimas.....	63
8.4.2	„Section Control“ įjungimo laiko, išjungimo laiko įvedimas .....	63
8.4.3	„Section Control“ perjungimo laikų optimizavimas .....	65
<b>9</b>	<b>Gedimas .....</b>	<b>66</b>
9.1	Aliarmas / įspėjimas ir nurodymas .....	66
9.2	Greičio signalo iš ISOBUS gedimas.....	66
9.3	Gedimų lentelė .....	67

# 1 Nurodymai naudotojui

---

Skyriuje „Nurodymai naudotojui“ aprašoma, kaip naudotis instrukcija.

## 1.1 Dokumento paskirtis

---

Ši naudojimo instrukcija

- aprašo mašinos valdymą bei priežiūrą;
- pateikia svarbių nuorodų apie saugų ir efektyvų mašinos naudojimą;
- yra šios mašinos neatskiriama dalis ir visada turi būti mašinoje arba traukiančiojoje mašinoje;
- turi būti saugoma tolimesniam naudojimui.

## 1.2 Vietos nuorodos instrukcijoje

---

Visos krypties nuorodos šioje instrukcijoje pateikiamos žiūrint važiavimo kryptimi.

## 1.3 Panaudotos iliustracijos

---

### Veiksmai ir reakcijos

---

Operatoriaus atliekami veiksmai pateikiami kaip sunumeruoti mašinos valdymo žingsniai. Laikykitės nurodytos veiksmų sekos. Reakcija į kiekvieną valdymo veiksmą pažymima rodykle.

Pavyzdys:

1. Valdymo veiksmas 1  
→ Mašinos reakcija į valdymo veiksmą 1
2. Valdymo veiksmas 2

### Sąrašai

---

Sąrašai be griežtos veiksmų sekos yra pateikiami kaip sąrašai su išvardytais punktais.

Pavyzdys:

- Punktas 1
- Punktas 2

### Pozicijų numeriai nuotraukose

---

Skaičiai skliausteliuose reiškia pozicijų numerius nuotraukose. Pavyzdys:

(1) 1 padėtis

## 2 Bendrieji saugos nurodymai

Pagrindinių saugaus darbo taisyklių žinojimas yra pagrindinė saugaus mašinos valdymo bei sklandaus jos darbo sąlyga.



Naudojimo instrukcija

- visada turi būti mašinos naudojimo vietoje!
- bet kuriuo metu turi būti laisvai pasiekiami operatoriui bei techninės priežiūros darbuotojams!

### 2.1 Saugos simbolių vaizdavimas

Saugos nurodymai yra paženklinėti trikampių saugos simboliu ir signaliniu žodžiu. Signalinis žodis (PAVOJUS, ĮSPĖJIMAS, ATSARGIAI) apibūdina grėšiančio pavojaus sunkumo laipsnį ir reiškia:



**PAVOJUS**

žymi tiesioginę grėsmę, dėl kurios kyla mirties arba sunkiausių kūno sužalojimų (kūno dalių praradimas arba ilgalaikė žala) rizika, jei šios grėsmės nebus išvengta.

Nesilaikant šių nurodymų tiesiogiai gresia mirtis arba sunkus kūno sužalojimas.



**ĮSPĖJIMAS**

žymi galimą pavojų su vidutinio laipsnio rizika, kurios neišvengus galima mirtis arba (sunkiausias) kūno sužalojimas.

Nesilaikant šio nurodymo, tam tikromis aplinkybėmis gresia mirtis arba sunkiausias kūno sužalojimas.



**ATSARGIAI**

žymi pavojų su nedidele rizika, kurios neišvengus galimi lengvi arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimai arba materialinė žala.



**SVARBU**

žymi specialaus elgesio arba veiksmo prievolę, kad būtų užtikrintas saugus darbas su mašina.

Nesilaikant šių nurodymų galimos triktys mašinoje arba aplinkoje.



**NURODYMAS**

žymi naudojimo patarimus ir labai svarbią informaciją.

Šie nurodymai padės jums optimaliai naudotis visomis mašinos funkcijomis.



### 3 Gaminio aprašymas

Naudodami ISOBUS programinę įrangą ir ISOBUS terminalą, galite patogiai nustatyti, valdyti ir kontroliuoti AMAZONE mašinas.

ISOBUS programinė įranga naudojama šioms AMAZONE sėjamosioms:

- „Cataya“,
- „Centaya“.
- „Avant 02“

Darbo metu

- rodo meniu „Darbas“ visus darbo duomenis,
- mašina valdoma naudojantis meniu „Darbas“,
- ISOBUS programinė įranga reguliuoja išpurškimo kiekį priklausomai nuo važiavimo greičio.

#### 3.1 Programinės įrangos versija

Ši naudojimo instrukcija galioja programinės įrangos versijai nuo:

NW257-H / NW386

Visos įdiegtos programinės įrangos turi būti naujausios versijos.

Kitaip:

- dirbi neįmanoma
- kreipkitės į prekybos atstovą

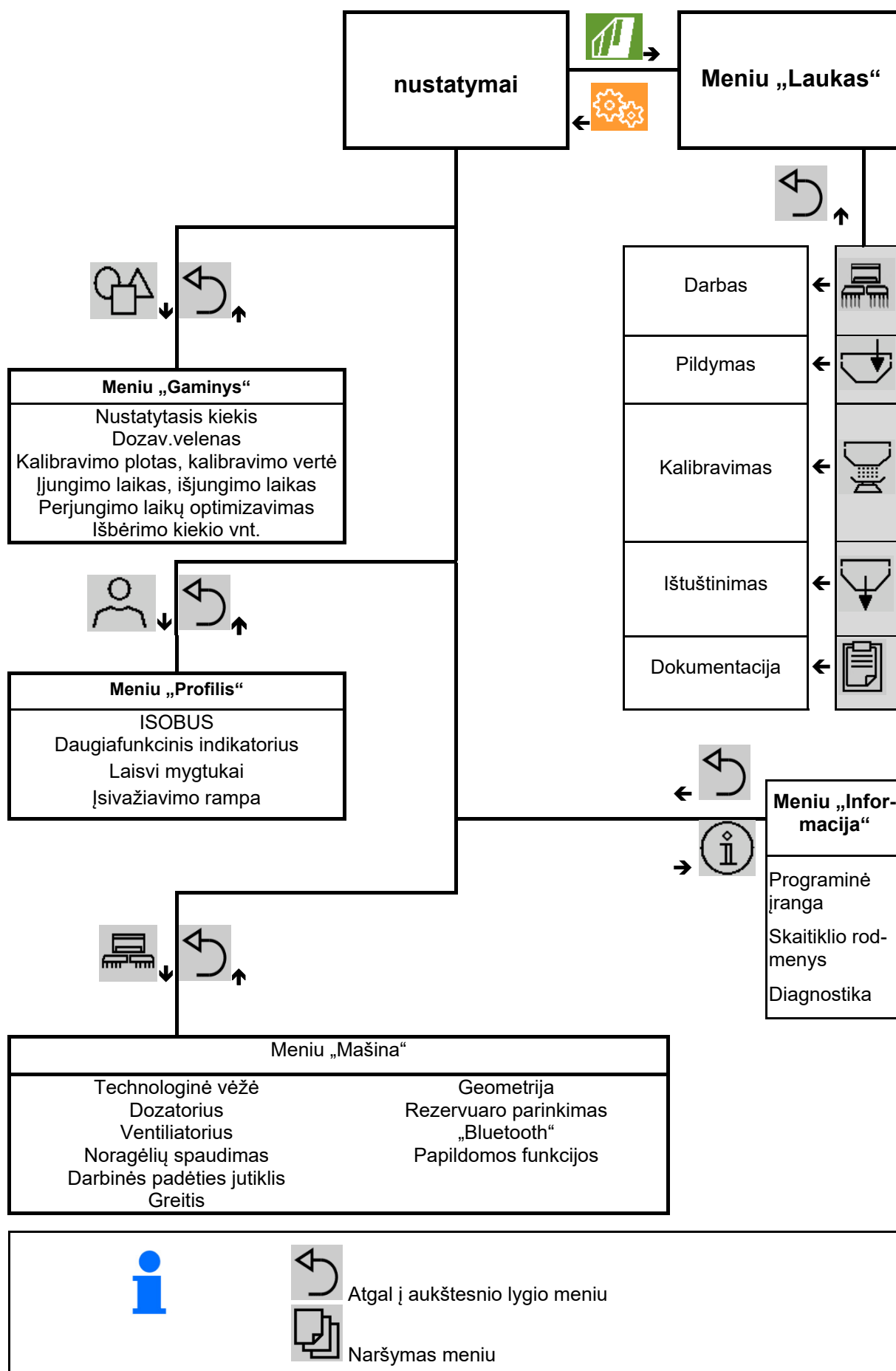


Ši programinės įrangos versija  
nesuderinama:

„TwinTerminal“

F45064

### 3.2 ISOBUS programinės įrangos hierarchija



### 3.3 Meniu „Laukas“ / „Nustatymai“

Ijungus valdymo terminalą rodomas meniu „Laukas“.



perjungimas į meniu „Laukas“



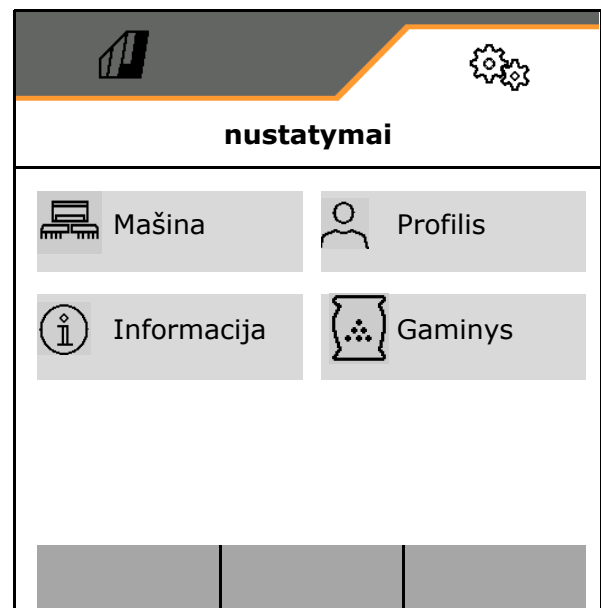
perjungimas į meniu „Nustatymai“

→ Parinktas simbolis rodomas spalvotai.

Meniu „Laukas“ mašinai naudoti:



Meniu „Nustatymai“ nustatymams ir tvarkymui:



## 4 Meniu „Laukas“

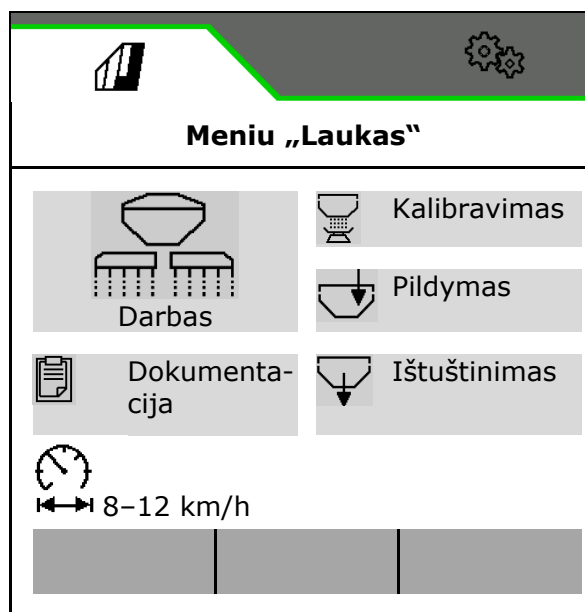
- Meniu „Darbas“  
Mašinos valdymas lauke
- Meniu „Pildymas“
- Meniu „Kalibravimas“  
Numatytojo kiekio patikrinimas prieš sėjimą
- Meniu „Ištuštinimas“
- Meniu „Dokumentacija“



Galimas važiavimo greičio diapazonas esamiems nustatymams









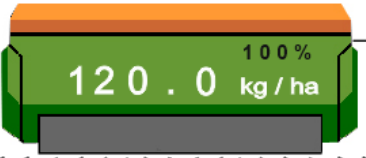
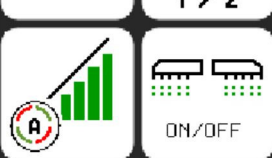


























Ekrano dieninio vaizdo perjungimas į naktinį arba atvirkščiai.



## 4.1 Meniu „Darbas“

Prieš pradėdami sėti

- įveskite gaminio duomenis,
- atlikite kalibravimą.

Rodmenų laukas		Valdymo laukai			
		1 psl.		2 psl.	
	0.0 km/h		150.0 kg/ha		150.0 kg/ha
	2.9 ha		347.7 kg		347.7 kg
					
					
	15.5 U/min		1		1
	15.5 U/min		1		1
        		        			





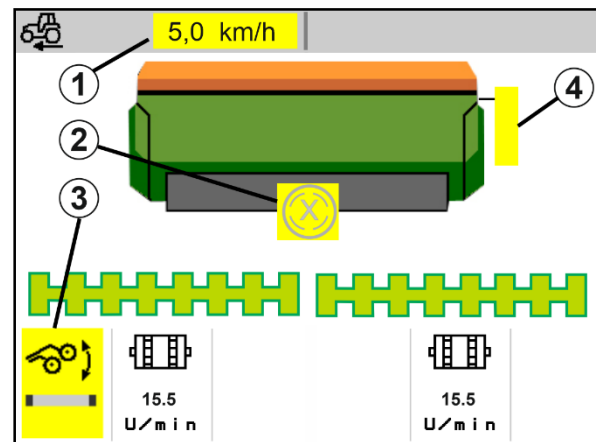
Meniu „Darbas“ mygtukų naršymas.

#### 4.1.2 Nukrypimas nuo numatytosios būsenos



Geltonai pažymėti indikatoriai rodo nuokrypį nuo nustatytosios būsenos.

- (1) Aktyvus modeliuojamas greitis/nėra informacijos šaltinio
- (2) Visos sąlygos „Section Control“ išpildytos.
- (3) Pakeltų noragėlių spaudimas
- (4) Tuščias sėklų rezervuaras



#### 4.1.3 Važiavimas keliais

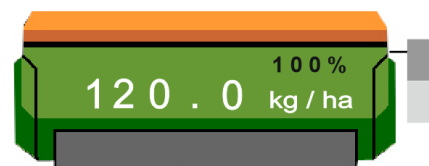
Važiuojant didesniu kaip 20 km/h greičiu, įsijungia mašinos režimas „Važiavimas keliais“.

Dozavimo įjungti negalima.

Važiavimo keliais režimas išaktyvinamas, kai įjungžiama stovinti mašina .



Aktyvus „Važiavimas keliais“!

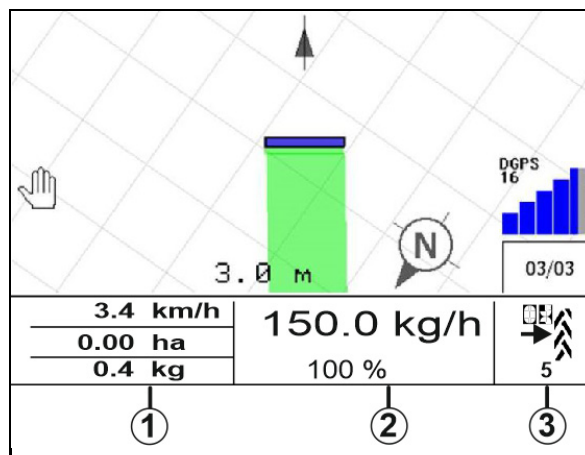


#### 4.1.4 Mažas vaizdas „Section Control“

Mažas vaizdas yra menu „Darbas“ epizodas, rodomas menu „Section Control“.

- (1) Daugiafunkcinis indikatorius
- (2) Nustatytasis kiekis
- (3) Technologinių vėžių daliklis

Nurodymai rodomi ir mažame vaizde.



Mažą vaizdą gali rodyti ne visi valdymo terminalai.



## 4.1.5 Mašinos įjungimas ir išjungimas

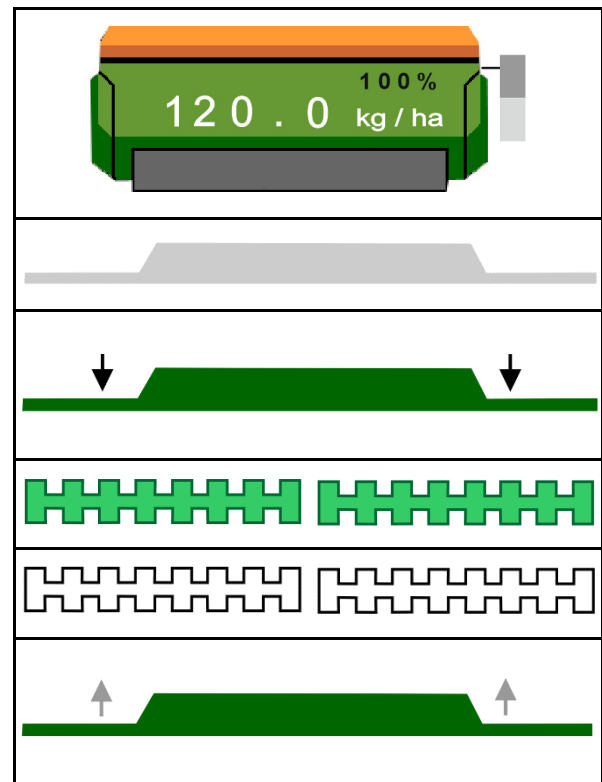


### Mašinos įjungimas / išjungimas

Prieš pradėdami sėti, įjunkite mašiną.

- Sėjimas prasideda pradedant važiuoti, kai mašina yra darbinėje padėtyje.
- Sėjimą galima nutraukti važiavimo metu darbinėje padėtyje.
- Sėjimą galima tęsti važiavimo metu.

- Mašina išjungta
- Mašina įjungta
- Darbinė padėtis
- paruošta sėjimui
- sėjimas važiavimo greičiu
- nesėjama
- Mašina įjungta
- Ne darbinė padėtis
- Apsisukimas



Naudojant mašiną po apsisukimo automatiškai paleidžiamas dozatorius.



Dozatoriaus išjungimas gali būti naudingas, nes net maži judesiai priešais radaro jutiklį gali suaktyvinti dozatorių. (pvz., manevruojant lauke darbinėje padėtyje).

#### 4.1.6 Pirminis dozavimas

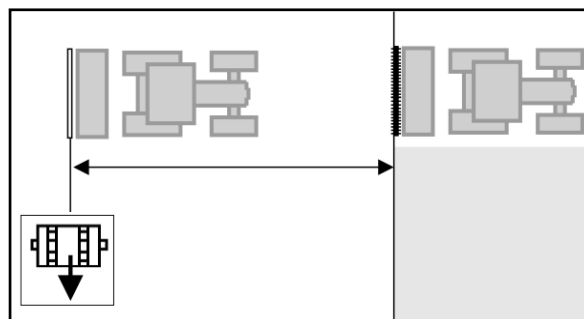


##### Pirminis dozavimas lauko pradžioje

Pirminis dozavimas užtikrina sėklos paruošimą tiksliai laiku lauko pradžioje. Taip išvengiama neapsėtų plotų lauko pradžioje.



Pirminį dozavimą pradėkite, kai pasibaigus pirminio dozavimo laikui yra pasiektas laukas.



Laikas turi būti žinomas.

Žr. meniu „Mašina / dozatorius“



Mašina turi būti įjungta.

#### 4.1.7 Pirminis stabdymas

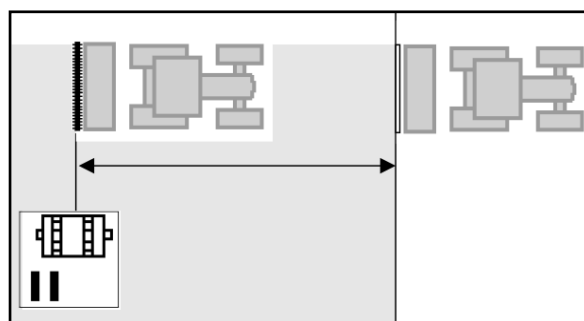


##### Pirminis stabdymas lauko gale

Pirminis stabdymas užtikrina sėjimo sustabdymą tiksliai laiku lauko gale.



Pirminį stabdymą pradėkite, kai pasibaigus pirminio stabdymo laikui yra pasiekiamas lauko galas.



Laikas turi būti žinomas.

Žr. meniu „Mašina / dozatorius“

#### 4.1.8 Section Control



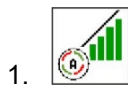
##### „Section Control“ mašinoje įjungimas ir išjungimas



Sąlygos „Section Control“:

- Terminale turi būti įrengta „Section Control“.
- „Section Control“ įjungta terminalu („AmaTron 4“ nereikia).
- Mašina tvarkinga.

→ Sėti pradedama pradėjus važiuoti, kai mašina yra darbinėje padėtyje ir įjungta.



1. Įjunkite „Section Control“.



2. Įjunkite mašiną.

→ Sėti pradedama pradėjus važiuoti, kai mašina yra darbinėje padėtyje ir įjungta.

„Section Control“ įjungta.

→ Visos sąlygos „Section Control“ išpildytos.

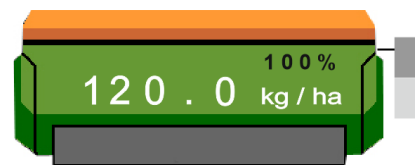
„Section Control“ išjungta.

→ „Section Control“ registruota terminale.

→ Sąlygos „Section Control“ neišpildytos.

„Section Control“ valdoma rankiniu būdu:

→ Sėjimo indikatorius raudonas; sėjimas yra nutrauktas.



## 4.1.9 Hidraulinių funkcijų parinkimas



### Hidraulinių funkcijų parinkimas

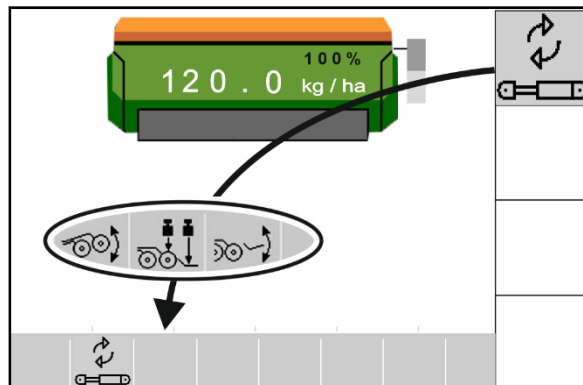


1. Parinkite hidraulinę funkciją.





→ Parenkama hidraulinė funkcija rodoma apatinėje darbo meniu dalyje.

2. Suaktyvinkite *žalią* traktoriaus valdymo įrenginį.

→ Atliekama parinkta hidraulinė funkcija.



Priklausomai nuo mašinos įrangos, valdymo terminalu reikia iš anksto parinkti šias hidraulines funkcijas.

-  Darbas su / be noragėlių spaudimo arba žertuvo spaudimo.  
Jei noragėlių spaudimas pasiekia nustatytą perjungimo tašką, sėklų kiekis automatiškai padidinamas.
-  Noragėlių iškėlimas / naudojimas.
-  Žertuvo iškėlimas / naudojimas.
-  Suskleidimas ir išskleidimas

#### 4.1.10 Numatytojo kiekio keitimas






##### Numatytojo kiekio didinimas / mažinimas

Numatytąjį kiekį galima keisti darbo metu.




Pakeista numatytoji vertė rodoma darbo meniu:

- kg/ha,
- procentais (geltonas žymėjimas)



-  Kiekvienu mygtuko paspaudimu išbėrimo kiekis padidinamas vienu kiekio žingsniu (pvz.: +10 %).
-  Išbėrimo kiekio atstatymas 100 %.
-  Kiekvienu mygtuko paspaudimu išbėrimo kiekis sumažinamas vienu kiekio žingsniu (pvz.: -10 %).

#### 4.1.11 Technologinių vėžių daliklis

 	<p>Technologinių vėžių skaitiklio perjungimas atgal</p> <p>Technologinių vėžių skaitiklio perjungimas pirmyn</p>
	<p>Pradinės vertės 1 atstatymas technologinių vėžių skaitiklyje</p>

(1) Rodmuo „Formuojama technologinė vėžė“  
Technologinė vėžė formuojama pagal technologinių vėžių ritmą.

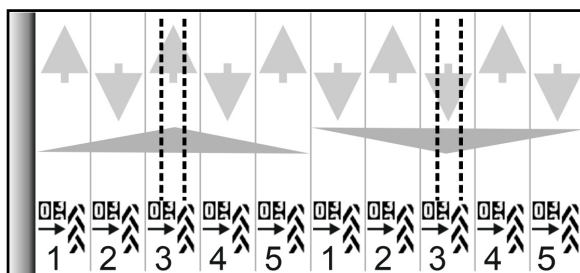
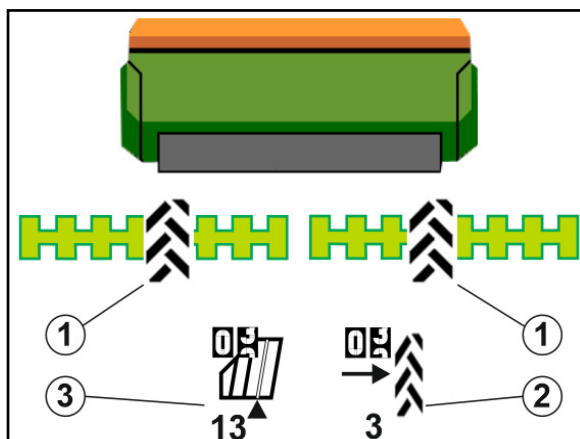
(2) Technologinių vėžių skaitiklis

- o Technologinių vėžių skaitiklis skaičiuoja važiavimus lauku
- o Technologinių vėžių skaitiklis persijungia išskėlus mašiną.
- o Pirmą kartą važiuojant lauku technologinių vėžių skaitiklyje turi būti 1, kad technologinė vėžė būtų formuojama tinkamoje vėžėje.





Prereiklus technologinių vėžių skaitiklį nustatykite 1.

- o   Technologinių vėžių skaičių galima bet kada koreguoti, jei, iškeliant mašiną, įvyksta neplanuotas perjungimas.
- o Kai kartojasi skaičiavimo ritmas, technologinių vėžių skaitiklis vėl pradeda nuo 1.





(3) Vėžės skaitiklio rodmuo GPS

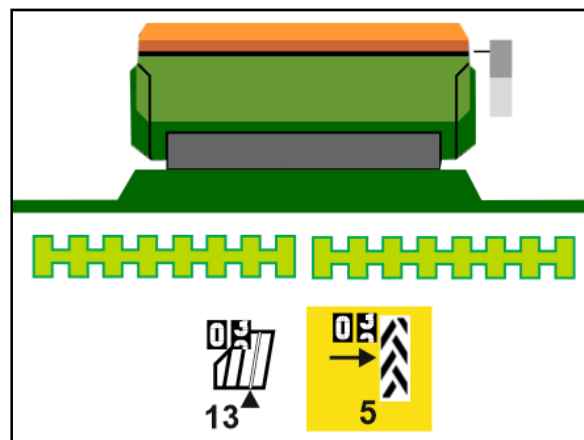
Vėžės skaitiklis skaičiuoja važiavimus per lauką (tik ISOBUS technologinei vėžei pagal GPS)

- o  Technologinių vėžių informacija perduodama per ISOBUS.
- o  Technologinių vėžių informacija neperduodama.




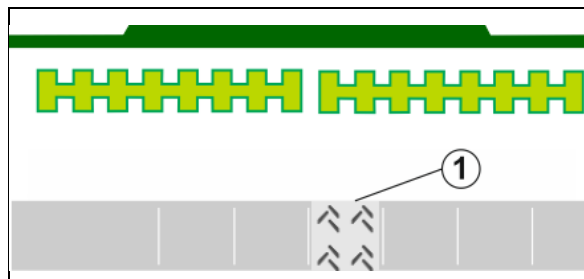
## Technologinių vėžių skaitiklio tolesnio perjungimo blokavimas

1.  Sustabdykite technologinių vėžių skaitiklį.  
Technologinių vėžių skaitiklio perjungimas nutrauktas.
- Technologinių vėžių skaitiklio rodmuo pažymėtas geltonai.
2.  Atšaukite technologinių vėžių skaitiklio sustabdymą.



## Intervalinės technologinės vėžės įjungimas / išjungimas

- (1) Intervalinė technologinė vėžė įjungta.
-  Intervalinė technologinė vėžė turi būti pasirinkta meniu „Mašina“.



#### 4.1.12 Sekcijų perjungiklis (papildoma įranga)



Abi mašinos sekcijos gali būti įjungiamos ir išjungiamos atskirai.



Kairės sekcijos įjungimas / išjungimas

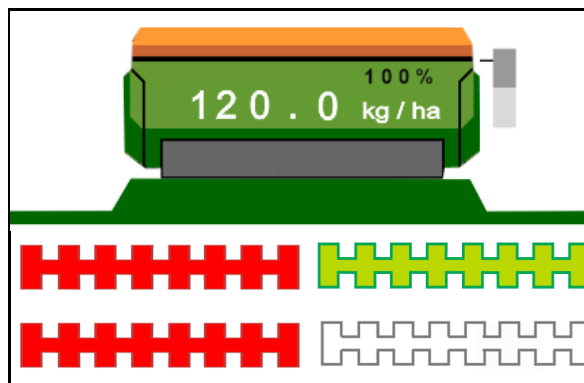


Dešinės sekcijos įjungimas / išjungimas

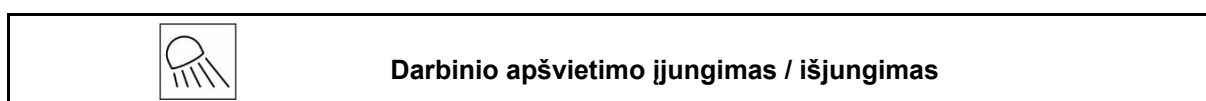
- Sekciją galima perjungti sėjimo metu.
- Sekciją iš anksto parinkti galima stovint.

Rodmuo „Kairė sekcija išjungta“ →

Rodmuo „Kairės sekcijos išankstinis parinkimas išjungtas“ →



#### 4.1.13 Darbo žibintas



Rodmuo „Įjungtas darbo žibintas“ →





#### 4.1.14 Vandens angos funkc.



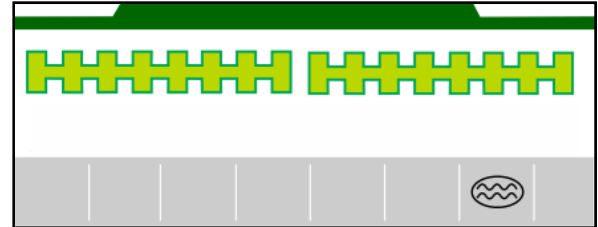
##### Vandens angos funkcijos įjungimas / išjungimas

Su vandens angos funkcija galima pravažiuoti šlapias vietas su pakelta mašina nenutraukus sėjimo.



1. Suaktyvinkite vandens duobės funkciją važiuodami prieš vandens duobę.
2. Iškelkite mašiną prieš vandens duobę.
3. Pravažiuokite šias vietas nenutraukdami sėjimo.
4. Vėl naudokite mašiną.

→ Vandens duobės funkcija išaktyvinama.



#### 4.1.15 GPS lauko ribos įrašymo režimas



##### GPS įrašymo režimo įjungimas / išjungimas

Įjungus įrašymo režimą, galima nustatyti lauko ribą, neparinkus mašinos darbinės padėties (dozavimas nutrauktas, technologinės vėžės skaičiavimas toliau).

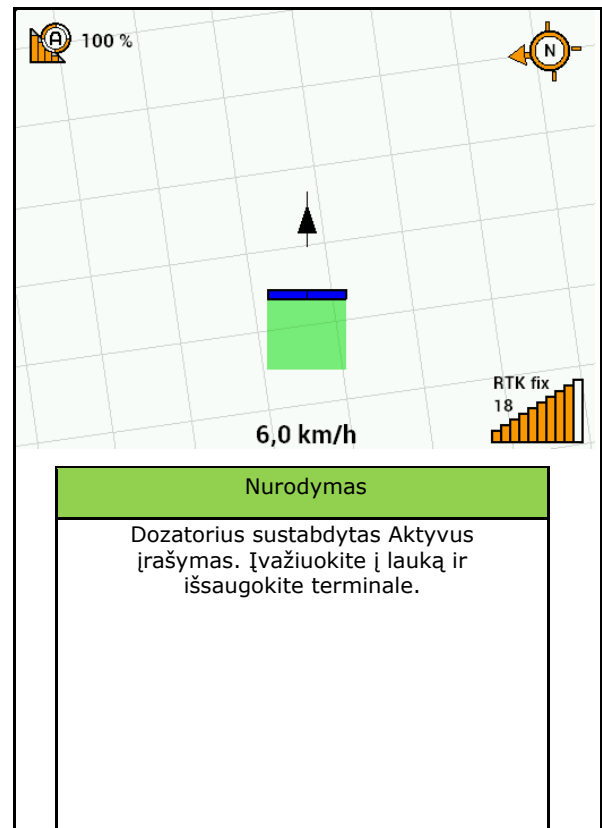


1. Įjunkite įrašymą - apvažiuokite lauko ribą.

Bus rodomas nurodymas →



2. Išjunkite įrašymą - manevruodami lauke.
3. Apvažiavę lauką, suformuokite lauko ribą, naudodamiesi GPS meniu.
4. Vėl pašalinkite apdirbtą plotą (priklausomai nuo terminalo), nes apvažiavimas žymimas kaip apdirbtas plotas.



#### 4.1.16 Veiksmai eksploatuojant



Nustatytam išbėrimo kiekiui išlaikyti reikia prieš naudojimą nustatyti kalibravimo koeficientą.

1. Mašiną nustatykite į darbinę padėtį.
2. „Centaya“ / „Avant 02“: įjunkite ventiliatorių.
3. Valdymo terminale meniu „Laukas“: parinkite „Darbas“.
4. Nuleiskite norimą vėžių ženklintuvą.



5. Jei reikia, įjunkite „Section Control“.



6. Įjunkite mašiną.

7. Pradėkite važiuoti ir sėti.
  8. Nuvažiavę apie 30 m sustokite ir patikrinkite išsėjimą.
- Apsisukimo padėtyje dozatorius sustoja automatiškai.
  - Po apsisukimo dozavimas pradedamas, kai tik pasiekama darbinė padėtis.
  - Sustojus dozavimas sustabdomas automatiškai.



- Prireikus išjunkite dozatorių (pvz., manevruojant lauke darbinėje padėtyje).

## 4.2 Meniu „Kalibravimas“

Kalibruojant patikrinama, ar vėliau sėjant bus išbertas norimas išbėrimo kiekis.

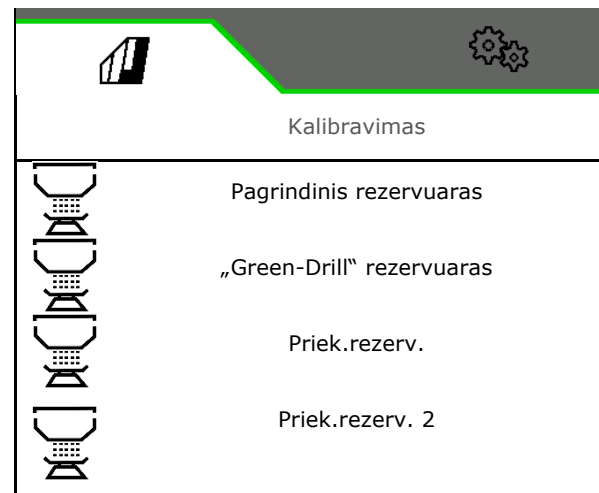
Atlikti kalibravimą visada reikia,

- keičiant sėklų rūšį,
- kai sėklų rūšis ta pati, tačiau skiriasi grūdelių dydis, forma specifinis svoris ir beicavimas,
- keičiant dozavimo veleną.

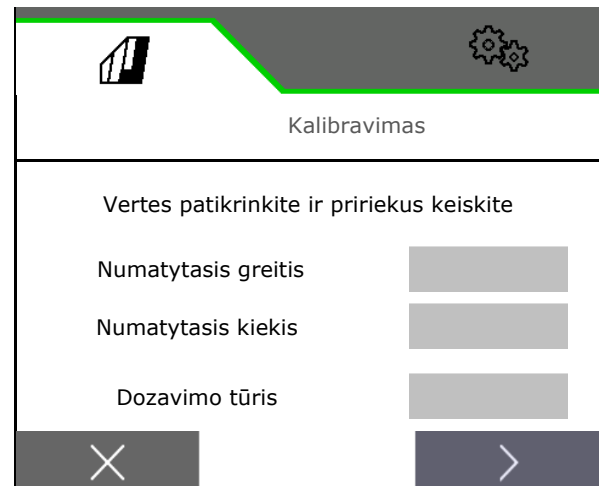


Apie mašinos paruošimą kalibravimui taip pat skaitykite sėjamosios eksploatavimo instrukcijoje.

1. Parinkite rezervuarą dozavimo kalibravimui.



2. Įveskite numatytą greitį.
3. Įveskite nustatytą kiekį.
4. Apibrėžkite dozavimo tūrį.  
Dozavimo veleno (pneumatinės sėjamosios) arba vienos atskiros „Precis“ dozavimo eilės („Cataya“) dydį parinkite cm<sup>3</sup>, arba naudotojo apibrėžtą dozavimo tūrį įveskite pirmoje eilutėje.

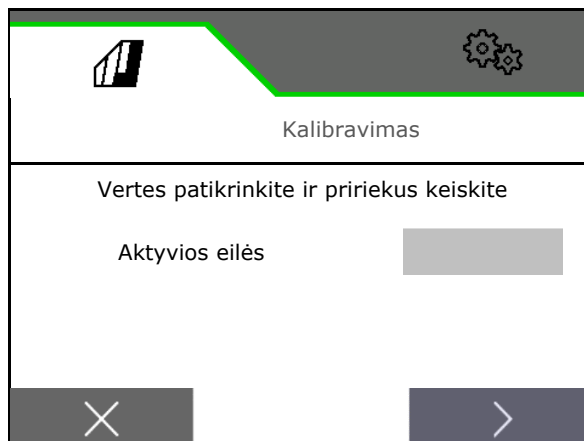


5. ➤ toliau.

## Meniu „Laukas“

6. Mechaninė sėjamoji: įveskite aktyvių eilių skaičių.

7. > toliau.



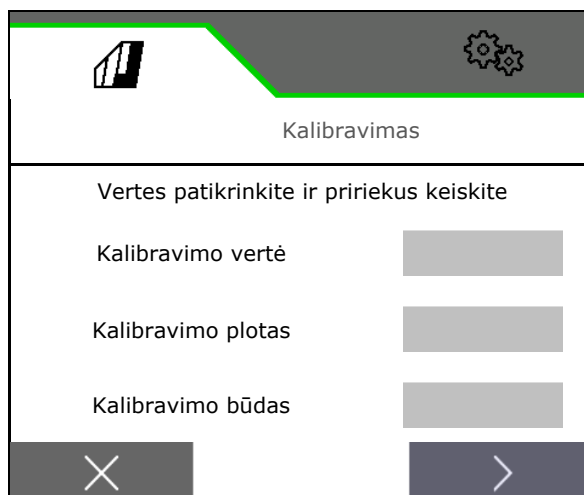
8. Įveskite 1 kaip kalibravimo vertę arba empirinę vertę.

9. Įveskite kalibravimo plotą (plotą, kuriam per išbėrimo normos nustatymą dozuojamas atitinkamas kiekis).

10. Parinkite kalibravimo būdą

- o ISOBUS terminalas
- o Kalibravimo mygtukas
- o „TwinTerminal“

11. ➤ toliau.



12. Nustatykite kalibravimo sklendę ir surinkimo rezervuarą į kalibravimo padėtį.

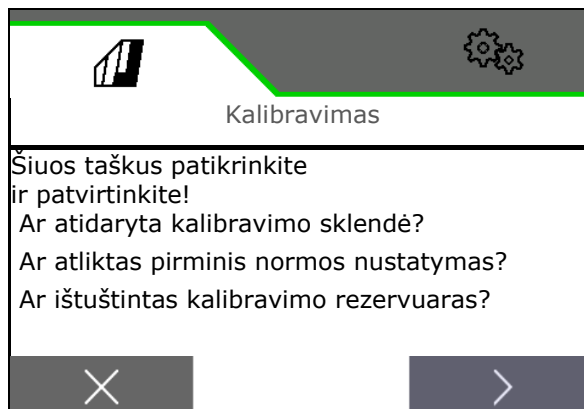
→ Žr. mašinos naudojimo instrukciją.



13. Atlikite pirminį dozavimą (nuolatiniam sėklų srautui kalibruojant).

14. Vėl ištuštinkite kalibravimo rezervuarą.

15. ➤ toliau.



16.

**Valdymo terminalu:** ✓ Paleiskite kalibravimą.

→ Kalibravimas baigiamas automatiškai.

→ Histograma rodo kalibravimo eigą.

**Mašinos normos nustatymo mygtukas:**

Laikykite nuspaudę mygtuką, kol bus išberta pakankamai sėklų.

→ Atleidus mygtuką galima nutraukti kalibravimą.



### ĮSPĖJIMAS

**Sužalojimo pavojus dėl varomo dozavimo veleno.**

Paprašykite asmenis pasišalinti iš pavojingos srities.



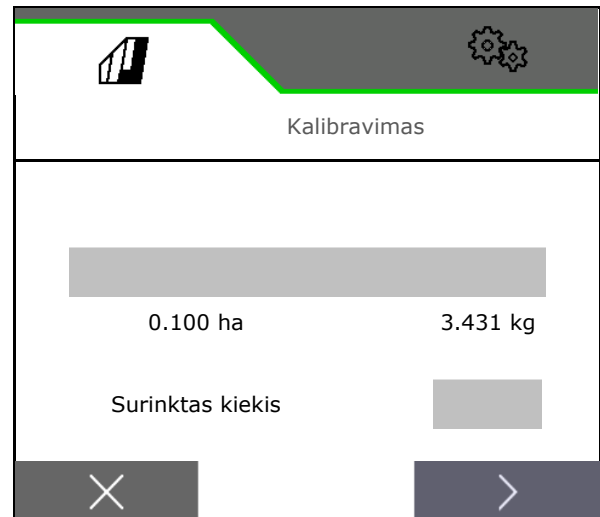
→ Kalibravimo procesas baigiasi savaime, kai pasiekiamas iš anksto parinktas plotas, arba gali būti baigiamas anksčiau.

17. Pasverkite surinktą kiekį.

→ Atsižvelkite į kibiro svorį.

18. Įveskite surinkto kiekio vertę (kg).

19. ➤ toliau.



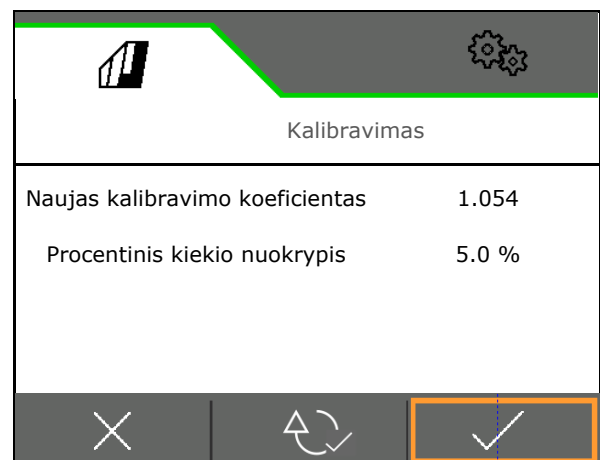
→ Rodoma nauja kalibravimo vertė ir procentinis nuokrypis nuo numatytojo kiekio.

20. ✓ Išsaugokite nustatytas vertes.

**X** Jei nustatant išbėrimo normą pasitaikė klaidų (pvz., netolygus srautas), kalibravimą pakartokite.



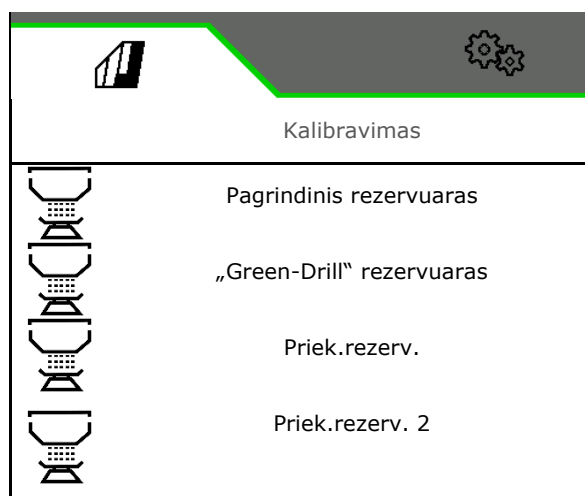
Išsaugokite nustatytas vertes ir pakartokite kalibravimo procesą tolesniam optimizavimui.




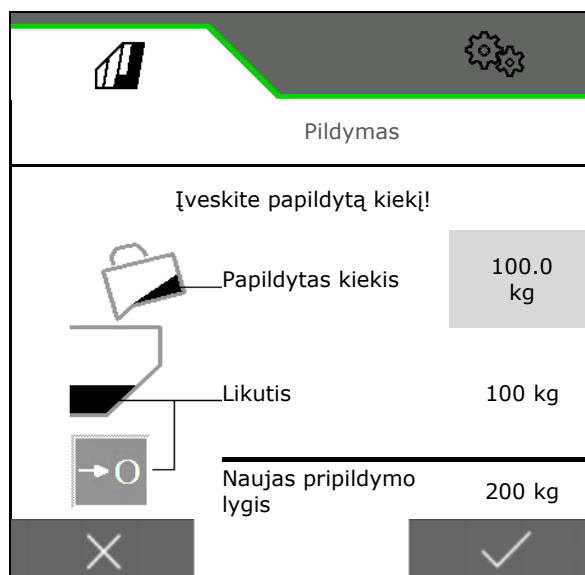
Po kalibravimo nustatykite kalibravimo sklendę ir surinkimo rezervuarą į darbinę padėtį.

## 4.3 Meniu „Pildymas“

1. Parinkite rezervuarą pildymui.

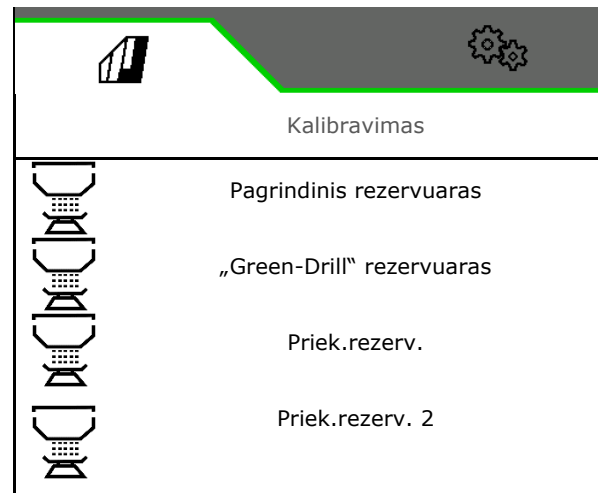


2.  Prireikus nustatykite likutinį kiekį 0.  
→ Rodomas teorinis likutinis kiekis.
3. Įveskite papildytą kiekį.  
→ Bus rodomas naujas pripildymo kiekis.
4. ✓ Patvirtinkite teisingą pripildymo lygį.



## 4.4 Meniu „Ištuštinimas“

1. Parinkite rezervuarą tuštinimui.



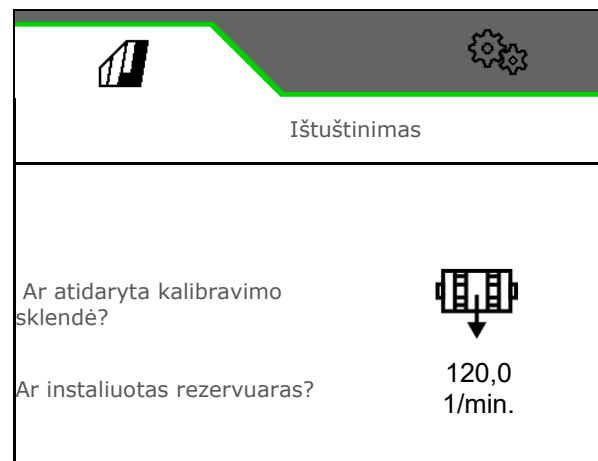
2. Sustabdykite mašiną.
3. Užfiksukite traktorių ir mašiną, kad jie netikėtai nepradėtų riedėti.
4. Atidarykite kalibravimo sklendę.
5. Nustatykite kalibravimo rezervuarą į surinkimo padėtį.



6. Pradėkite likučių ištuštinimą, laikydami nuspaustą programavimo mygtuką.

Arba laikykite paspaudę kalibravimo mygtuką, arba naudokitės „TwinTerminal“.




7. Ištuštinę uždarykite kalibravimo sklendę.



## 4.5 Meniu „Dokumentacija“

Meniu „Dokumentacija“ rodoma esama užduotis.

Duomenys užduotyje:






-  Apdirbtas plotas (bendrai / per dieną)
-  Darbo laikas (bendrai / per dieną)
-  iš kiekvieno rezervuaro išbertas kiekis (iš viso / per dieną),



Dienos duomenų šalinimas



Dokumentų sąrašo atvėrimas.

DOKUMENTACIJA		
		Pavadinimas
		→ 0
	1267 ha	2,9 ha
	420 h	1,3 h
1 	25883 kg	347,7 kg
2 	175 kg	23,2 kg
3 	18976 kg	254,1 kg

### Užduočių sąrašas:


Pažymėta aktyvi dokumentacija.

Galima sukurti daugiausia 5 dokumentus.




Parinkite dokumentus.


+ Naujų dokumentų kūrimas

< / > Naršymas sąrašė

DOKUMENTACIJA		
		1 / 1
Dok. 1		Dok. 2
5,00 ha		8,9 ha
0,6 h		3,3 h
Dok. 3		Dok. 4
0 ha		0 ha
0 h		0 h
<		>



### Dokumentų redagavimas:

- Dokumento pavadinimo keitimas
-  Dokumentacijos aktyvinimas
-  Neaktyvūs dokumentai dokumentai gali būti pašalinti
-  Redagavimo meniu užvėrimas



X

Užduotis 1



## 5 „TwinTerminal 3“

### 5.1 Gaminio aprašymas

„TwinTerminal 3“ yra sumontuotas tiesiogiai prie mašinos ir skirtas

- patogiam sėklų išbėrimo normos nustatymui,
- patogiam likučių ištuštinimui.

**Kintantis rodmuo:**



**4 programavimo mygtukai:**



„TwinTerminal“ valdomas 4 programavimo mygtukais.

Funkcijų laukai rodo vykdomą programinių mygtukų funkciją.



Atgal į pradinį ekrano vaizdą.



Klaidos arba įspėjamieji pranešimai rodomi valdymo terminale tekstiniais pranešimais. „TwinTerminal 3“ tada rodo šį nurodymą:



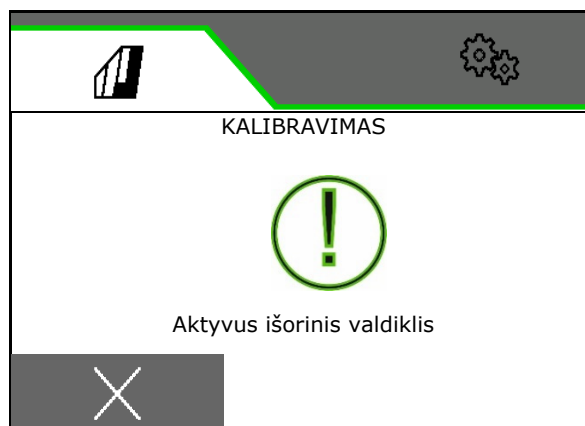
Valdymo terminale meniu „Kalibravimas“ reikia parinkti kalibravimo būdą „TwinTerminal“.

### „TwinTerminal 3“

Rodmuo „Valdymo terminalas“, kai aktyvus „TwinTerminal“.

**X** Darbo nutraukimas „TwinTerminal“.

→ Valdymo terminalas vėl aktyvus.



Pradinis ekrano vaizdas su programinės įrangos versija:




## 5.2 Dozavimo sistemos kalibravimas


1. Prieš kalibravimą patikrinkite šias įvestis.

- o Rezervuaro numeris
- o Nustatytasis kiekis
- o Dozavimo veleno dydis, ccm
- o Esama kalibravimo vertė
- o Santykinis plotas, kuriam reikia kalibruoti
- o Numatytas važiavimo greitis




2.  Patvirtinkite įvestis.

3.  Atlikite pirminį dozavimą (laikykite paspaustą mygtuką).


4.  Patvirtinkite, kad pirminis dozavimas baigtas.


→ Po pirminio dozavimo vėl ištuštinkite surinkimo rezervuarą.

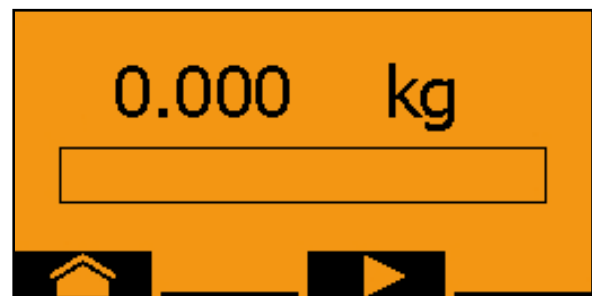


5.  Patvirtinkite, ar sklendė po dozatoriumi atidaryta ir po ja pastatytas tuščias surinkimo rezervuaras.



6.  Pradėkite kalibravimą (išbėrimo normos nustatymo metu laikykite paspaustą mygtuką).

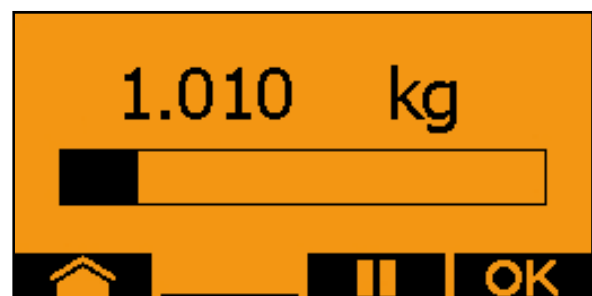
 Kalibravimą galima nutraukti ir vėl pradėti.



→ Kalibravimo metu rodomas teoriškai išbertas kiekis.


 Kai tik parodomas „GERAI“, galima anksčiau baigti kalibravimą:

 Baikite kalibravimą.



Žalias indikatorius: kalibravimas baigtas, variklis sustabdomas automatiškai.

7. Atleiskite mygtuką.

8.  Įjunkite įvesčių meniu kalibravimo kiekiui.



9. Pasverkite surinktą kiekį.

10. Įveskite surinkto kiekio vertę.


→ Surinkto kiekio (kg) įvedimui yra dešimtainė vieta su 2 vietomis prieš kablelį ir su 3 vietomis po kablelio.

→ Kiekvienas skaitmuo įvedamas atskirai.

10.1   Parinkite dešimtainę vietą.



  Parinktą dešimtainę vietą rodo rodyklė.


10.2  Įjunkite meniu skaičiams įvesti.

→ Apatinis brūkšnelis rodo, kad galima įvesti skaitmenį.


10.3   Įveskite dešimtainę vertę.

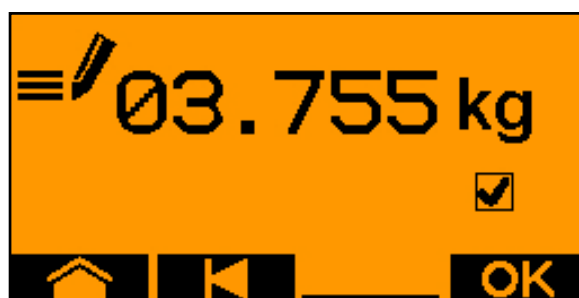
10.4  Patvirtinkite dešimtainę vertę.

10.5 Įveskite dešimtaines vertes.

11.  Išjunkite įvesčių meniu (jei reikia, patvirtinkite kelis kartus)


→ kol bus rodomas šis rodmuo: 

12.  Patvirtinkite surinkto kiekio vertę.

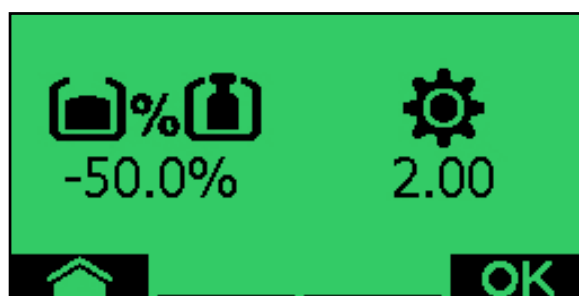


→ Rodoma nauja kalibravimo vertė.

→ Skirtumas tarp kalibravimo kiekio ir teorinio kiekio rodomas procentais, %.

13.  Išjunkite kalibravimo meniu, bus rodomas pradžios meniu.





Kalibravimas baigtas.





Kalibravimo nutraukimas, kalibravimo verčių atmetimas.

### 5.3 Likučių ištuštinimas

1. Sustabdykite mašiną.
2. Išjunkite ventiliatorių.
3. Užfiksukite traktorių ir mašiną, kad jie netikėtai nepradėtų riedėti.
4. Atidarykite purkštuko sklendę.
5. Pritvirtinkite surinkimo maišelį arba vonelę po rezervuaro angą.
6.   Perskirtas rezervuaras: parinkite 01, 02 arba kitą rezervuarą ištuštinimui.
7.  Patvirtinkite parinktį.
8.  Ištuštinkite (laikykite paspaustą mygtuką).



## 6 Daugiafunkcinės rankenėlės AUX-N



### **AUX-N** - Auxiliary Control

Mašinos kompiuteris palaiko standartinį AUX-N. Todėl mašinos funkcijas galima priskirti su AUX-N suderinamai daugiafunkcinei rankenėlei.

Daugiafunkcės rankenėlės „AmaPilot+“, WTK ir „Fendt“ yra nustatytos standartiškai.

## 7 Daugiafunkcinė rankenėlė „AmaPilot+“

Su „AmaPilot+“ galima atlikti visas mašinos funkcijas.

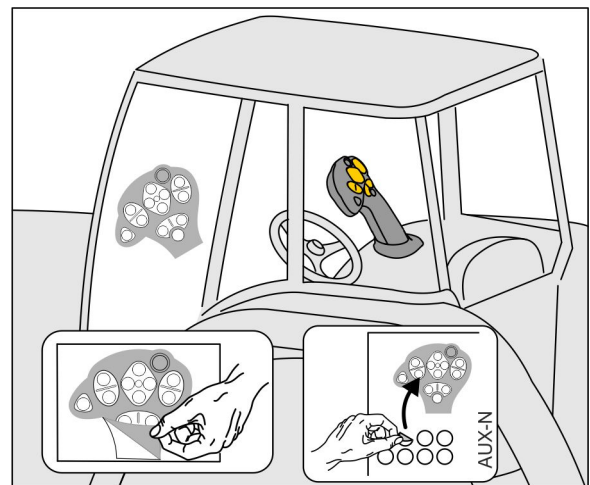
„AmaPilot+“ yra AUX-N valdymo elementas, kurio mygtukų priskyrimas yra laisvai parenkamas.

Standartinis mygtukų priskyrimas yra iš anksto nustatytas kiekvienai „Amazone-ISOBUS“ mašina.

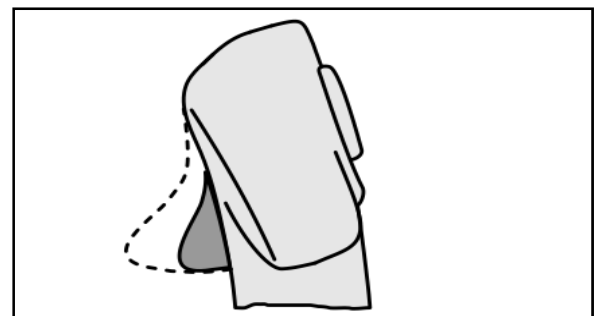
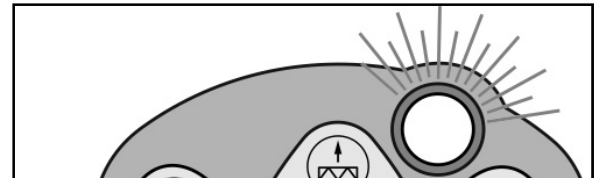
Funkcijos yra suskirstytos į 3 lygmenis ir parenkamos nykščio paspaudimu.

Greta standartinio lygmens galima įjungti dar du kitus valdymo lygmenis.

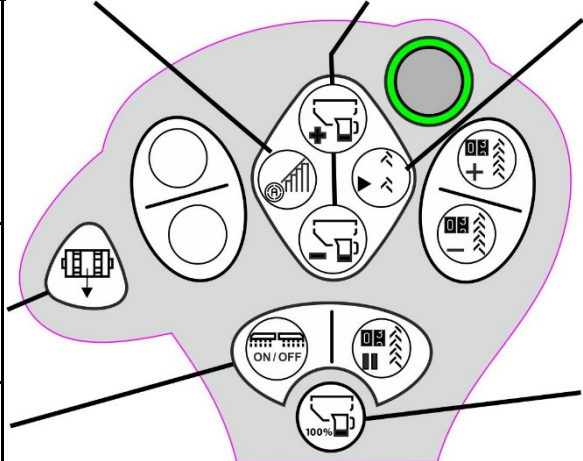
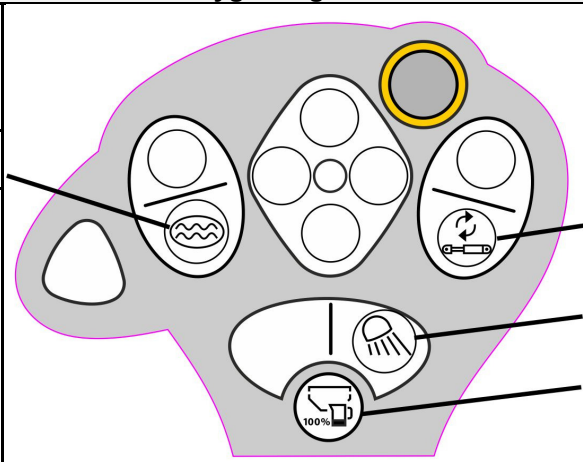
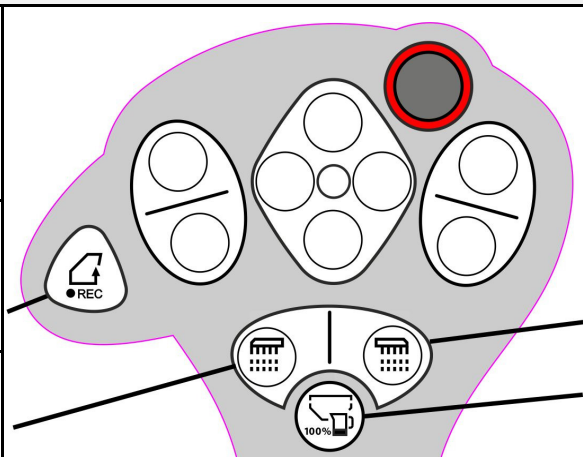
Lipduką su standartiniu priskyrimu galima prisiklijuoti kabinoje. Jei mygtukai priskyjami laisvai, ant standartinio priskyrimo lipduko galima užklijuoti atitinkamą lipduką.



- Standartinis lygis, žalias šviečiančio mygtuko indikatorius.
- 2 lygmuo, laikant triggerį nugarinėje pusėje, geltonas šviečiančio mygtuko indikatorius.
- 3 lygmuo paspaudus šviečiantį mygtuką, raudonas šviečiančio mygtuko indikatorius.



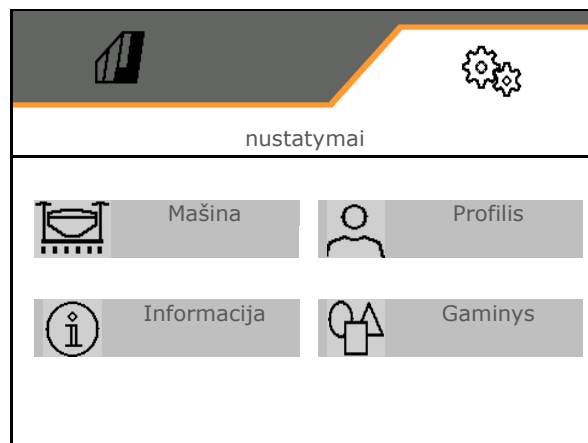
## „AmaPilot+“ su nekintamu priskyrimu / standartiniu priskyrimu

Standartinis lygmuo žalias		
„Section Control“ perjungimas	Numatytojo kiekio didinimas / mažinimas	Intervalinė technologinė vėžė
		Technologinių vėžių skaitiklis Perjungimas toliau / atgal
Pirminis dozavimas		Technologinių vėžių pertrauka
Dozatoriaus paleidimas / stabdymas		Nustatytasis kiekis 100 %
2 lygmuo geltonas		
Vandens angos funk.		Hidraulinė parinktis
		Apšvietimo sistema
		Nustatytasis kiekis 100 %
3 lygmuo raudonas		
Įrašymas lauko ribai perimti		Sekcijų dešinėje įjungimas / išjungimas
Sekcijų kairėje įjungimas / išjungimas		Nustatytasis kiekis 100 %



## 8 Nustatymai

- Meniu „Mašina“  
Su mašina susijusių arba individualių duomenų įvedimas.
- Meniu „Profilis“  
Kiekvienas naudotojas gali išsaugoti asmeninį profilį su terminalo ir mašinos nustatymais.
- Meniu „Gaminys“  
Įvestys apie sėklas
- Meniu „Informacija“  
Programinės įrangos versijos, bendras našumas ir diagnostika.

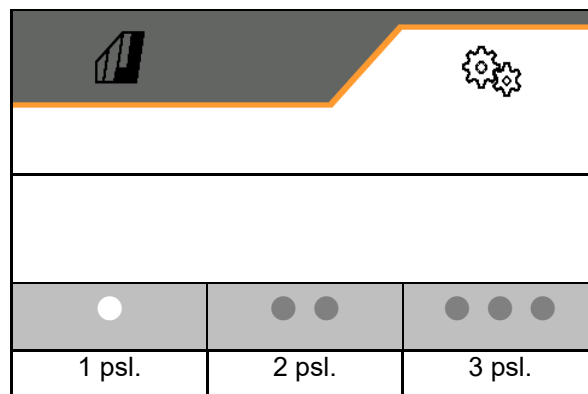


### Puslapių parinkimas submeniu

Kai kuriuos submeniu sudaro keli puslapiai.  
Puslapiai rodomi ekrano krašte taškais.  
Aktyvus puslapis – baltas.

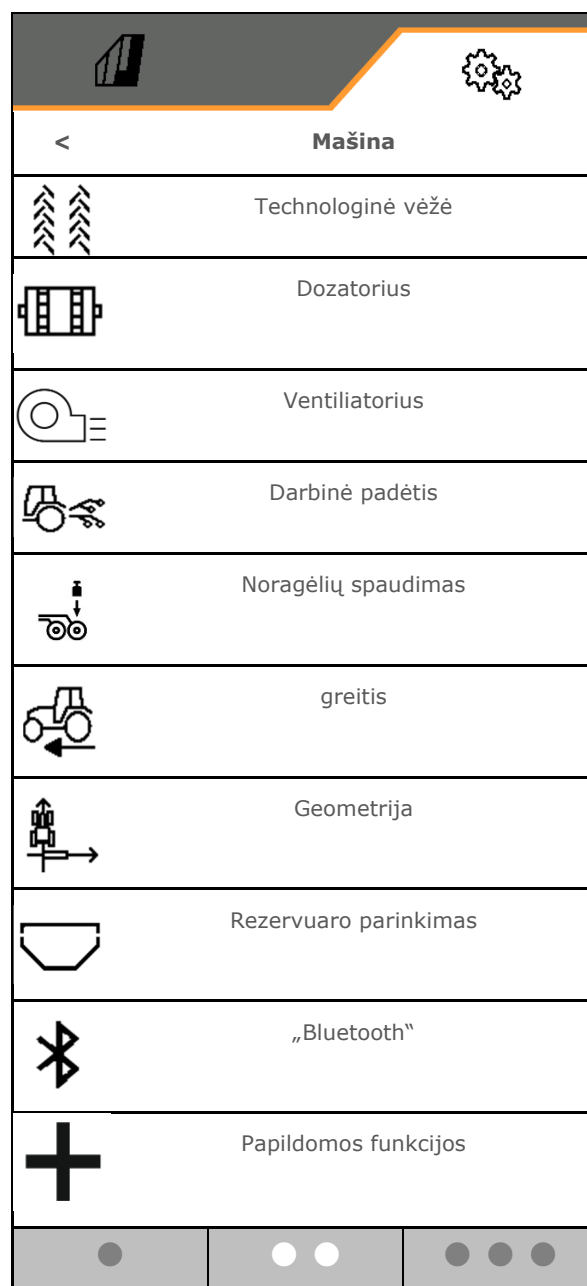


Meniu puslapių naršymas.



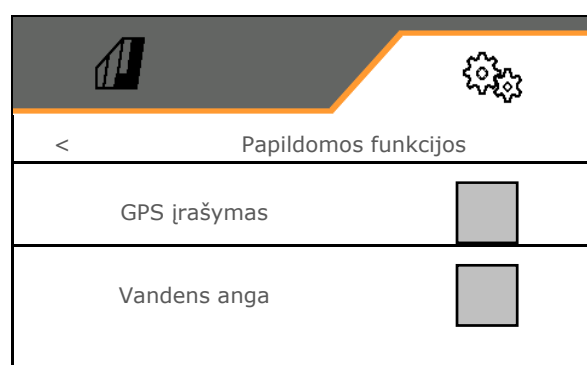
## 8.1 Mašina

- Technologinių vėžių formavimo nustatymai, žr. 43 psl.
- Įvestys apie dozavimą, žr. 45 psl.
- Ventiliatorius, žr. 48 psl.
- Įvestys apie darbinės padėties jutiklį, žr. 47 psl.
- noragėlių spaudimo
- Darbinis greitis, žr. 50 psl.
- Mašinos geometrijos įvedimas, žr. 43 psl.
- Rezervuaro parinkimas ir atšaukimas, žr. 54 psl.
- „Bluetooth“ prietaiso poravimas
- Papildomos funkcijos




### Papildomos funkcijos


- GPS lauko ribos įrašymo darbo meniu parinkimas įj. / išj.
  - o ☒ taip
  - o ☐ ne (standartas)
- Vandens angos funkcija įj. / išj. parenkama darbo meniu
  - o ☒ taip
  - o ☐ ne (standartas)



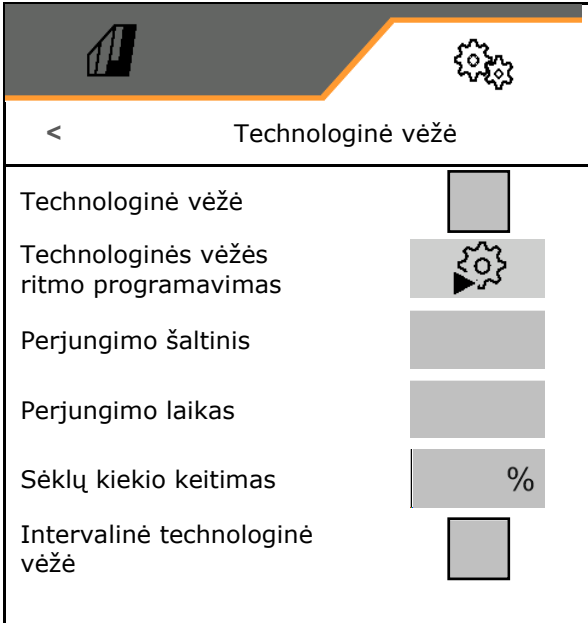
### 8.1.1 Technologinė vėžė

- Technologinės vėžės formavimas
  - o ☒ taip
  - o ☐ ne (standartas)
-  Technologinės vėžės ritmo programavimas
- Technologinių vėžių skaitiklio perjungimo šaltinis
  - o Darbinė padėtis - apsisukimo padėtis
  - o Vėžių ženklintuvo perjungimas
  - o ISOBUS (pvz., paralelinio važiavimo sistema, priklausomai nuo terminalo)
- Perjungimo laikas
- Formuojant technologines vėžes sėklų kiekis sumažinamas automatiškai. Priešingu atveju sėklų kiekis gali būti pakeistas įvesta procentų verte (nuo -50 % iki 50 %).

→ ne **CATAYA**

 Teoriškai reikalingas sėklų kiekio sumažinimas automatiškai apskaičiuojamas ir nustatomas.

- Intervalinė technologinė vėžė
  - o ☒ taip
  - o ☐ ne (standartas)
- Intervalinei technologinei vėžei
  - o Apsėtos atkarpos ilgio įvedimas
  - o Neapsėtos atkarpos ilgio įvedimas





## Technologinės vėžės ritmo programavimas

- Įveskite priežiūros mašinos darbinį plotį.



Įvestis **m**.

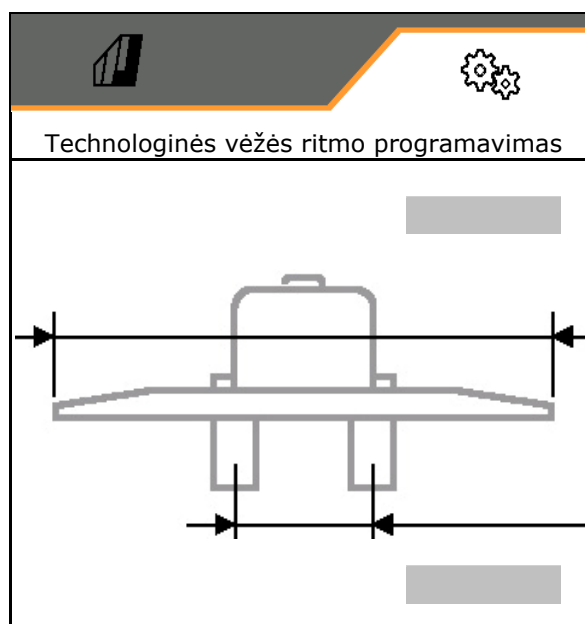
- Įveskite priežiūros mašinos tarpvėžės plotį.



Įvestis **m**.



Patvirtinkite įvestį.



- Įveskite atstumą nuo padangos iki augalo.



Įvestis **cm**.

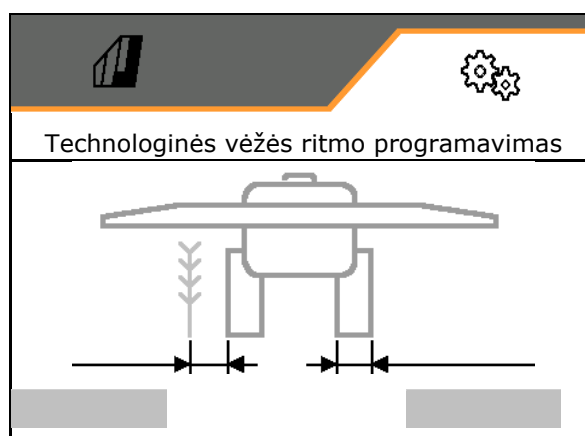
- Įveskite priežiūros mašinos padangų plotį.



Įvestis **cm**.



Patvirtinkite įvestį.

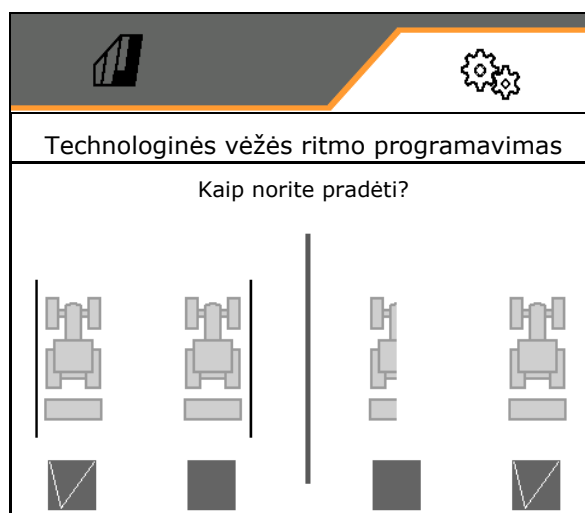


Prieš darbo pradžią:

- Lauko riba kairėje ar dešinėje.
  - ☒ taip
  - ☐ ne
- Pradedama visu arba puse darbinio pločio.
  - ☒ taip
  - ☐ ne



Patvirtinkite įvestį.



Rodomas formuojant technologinę vėžę išjungtos eilės (pradedant nuo kairės).

- ✓ Perimti apskaičiuotą technologinės vėžės ritmą.



Jei neįmanoma apskaičiuoti technologinės vėžės ritmo:

- Technologinės vėžės ritmas vėl atkuriamas su paskutiniais nurodytais duomenimis.
- Prireikus pradėkite dirbti pusę darbinio pločio / visu darbinio pločiu.

## 8.1.2 Dozatoriaus

- Kiekio žingsnio % įvedimas (procentinio išbėrimo kiekio keitimo darbo metu su



- Pirminis stabdymas (netaikoma „Section Control“)
- Pirminis dozavimas (netaikoma „Section Control“)



### Pirminis stabdymas

Kad lauko gale nebyrėtų, galima įvesti pirminio stabdymo laiką.

Laiką galima įvesti kiekvienam dozatoriui atskirai.

- Pirminio stabdymo aktyvinimas
  - o ☒ taip
  - o ☐ ne (standartas)
- Pirminio stabdymo laiko įvedimas





## Pirminis dozavimas

Kad sėklos būtų paruoštos tiksliai laiku lauko pradžiai, galima įvesti pirminio dozavimo laiką.



Laiką galima įvesti kiekvienam dozatoriui atskirai.


- Pirminio dozavimo laiko įvedimas

PIRMINIS DOZAVIMAS

Dozatorius 1	<input type="text" value="S"/>
Dozatorius 2	<input type="text" value="S"/>
Dozatorius 3	<input type="text" value="S"/>

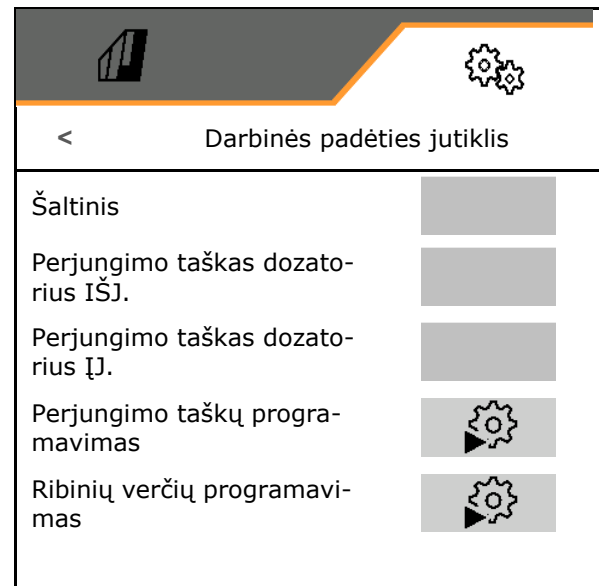


### 8.1.3 Darbinės padėties jutiklis

- Šaltinis
  - o Mašinos jutiklis
  - o ISOBUS kėlimo aukštis, %
  - o ISOBUS skaitmeninis kėlimo aukštis

Analoginis jutiklis:

- Perjungimo taškas: dozatorius išj.
- Perjungimo taškas: dozatorius įj.
- Perjungimo taškų programavimas
- Ribinių verčių programavimas



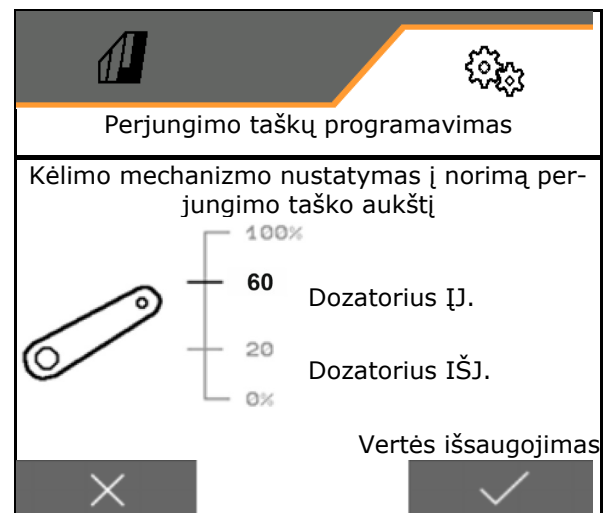
#### Perjungimo taškų programavimas

1. Nustatykite kėlimo mechanizmą į perjungimo taško ĮJ. aukštį.
2. ✓ Išsaugokite vertę.
3. Nustatykite kėlimo mechanizmą į perjungimo taško IŠJ. aukštį.
4. ✓ Išsaugokite vertę.



Teisingai nustatyti perjungimo taškus yra svarbu tiksliam mašinos perjungimui lauke.

Tarp verčių ĮJ. ir IŠJ. turėtų būti kuo didesnis skirtumas.





## Ribinių verčių programavimas

Prieš paleidžiant pirmą kartą ir keičiant traktorių reikia suprogramuoti kėlimo mechanizmo ribines vertes.

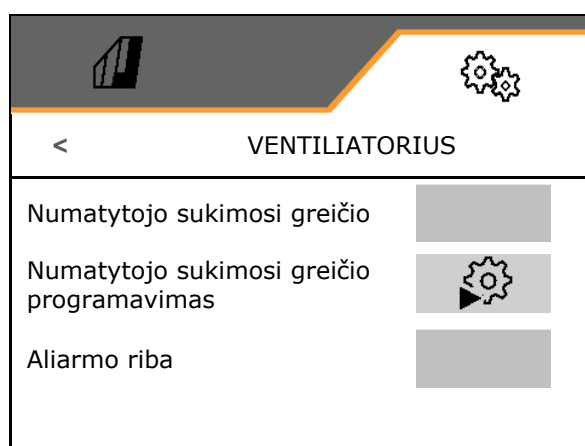
1. Nuleiskite kėlimo mechanizmą / nustatykite mašiną į darbinę padėtį.
2. ➤ Išsaugokite vertę ir toliau.
3. Maksimaliai pakelkite kėlimo mechanizmą.
4. ✓ Išsaugokite vertę.



## 8.1.4 Ventiliatorius

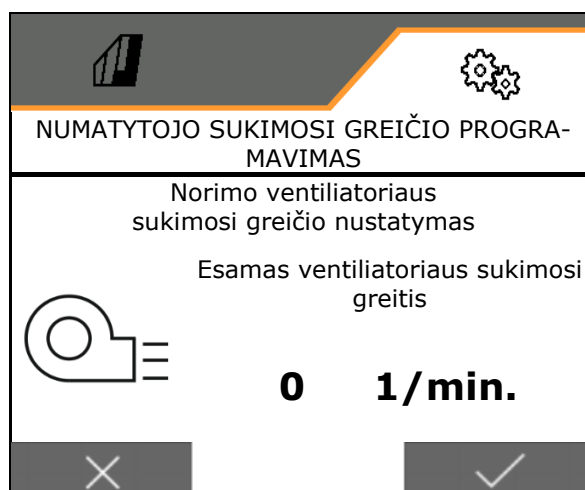
Nustatykite ventiliatoriaus sukimosi greitį pagal mašinos naudojimo instrukciją.

- Numatytojo sukimosi greičio įvedimas
- Numatytojo sukimosi greičio programavimas
- Aliarmo ribos % įvedimas



## Numatytojo sukimosi greičio programavimas

1. Nustatykite norimą ventiliatoriaus sukimosi greitį.
2. ✓ Išsaugokite vertę.





### 8.1.5 Noragėlių spaudimas


Su hidrauline pirminio parinkimo funkcija galima dirbti padidinus arba sumažinus noragėlių spaudimą.

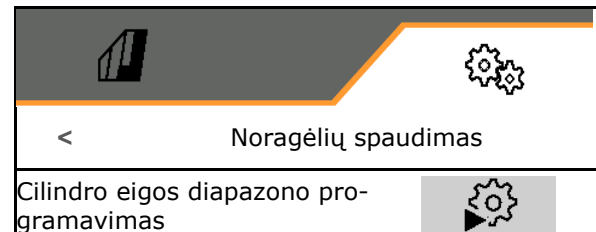
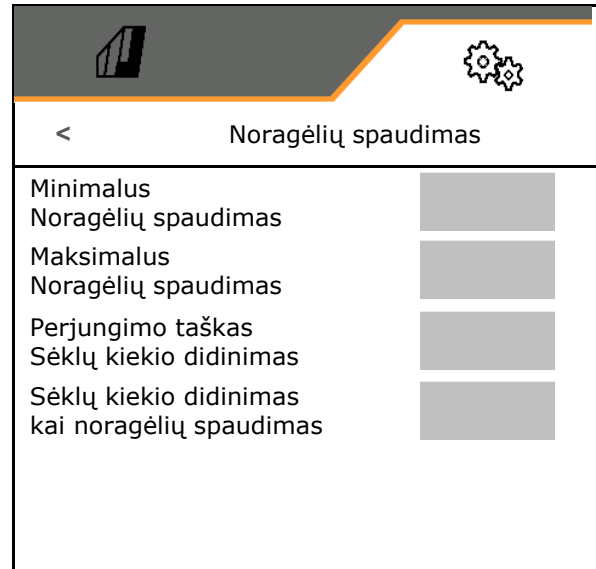
Minimalų ir maksimalų noragėlių spaudimą galima nustatyti 0–10 verčių diapazone.

- Minimalus noragėlių spaudimas
- Maksimalus noragėlių spaudimas

Nuo perjungimo taško 0–10 verčių diapazone didinamas sėklų kiekis.

- Sėklų kiekio didinimo perjungimo taškas (noragėlių spaudimo vertė)
- Sėklų kiekio didinimo įvedimas % spaudžiant noragėlius

-  Cilindro eigos diapazono programavimas



„Centaya Special“ su „TwinTeC Special“ noragėliais hidraulinė funkcija yra veidrodinė:

- Visas noragėlių spaudimas pasiekiamas įstūmus cilindrą.
- Noragėliai iškeliami, kai cilindrai išstumiamas.



1. Parinkite hidraulinę noragėlių spaudimo funkciją.
  2. Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį žalia.
- Hidraulinis cilindras maksimaliam noragėlių spaudimui.
3. ➤ toliau.
  4. Suaktyvinkite traktoriaus valdymo įrenginį žalia.
- Hidraulinis cilindras visiškam noragėlių iškėlimui.
- 5.



## 8.1.6 Greitis



Mašinos kompiuteriui reikalingas greičio signalas tinkamam kiekio reguliavimui.

Galima pasirinkti iš įvairių važiavimo greičio signalo įėjimo šaltinių.

- Greičio signalą gali perduoti ISOBUS.
- Greičio signalą galima apskaičiuoti pagal impulsų skaičių 100 metrų.
- Greičio signalas modeliuojamas įvedus greitį (pvz., dingus traktoriaus greičio signalui).

Įvedę modeliuojamą greitį, galėsite tęsti darbą net ir dingus greičio signalui.

- Parinkite greičio signalo šaltinį.

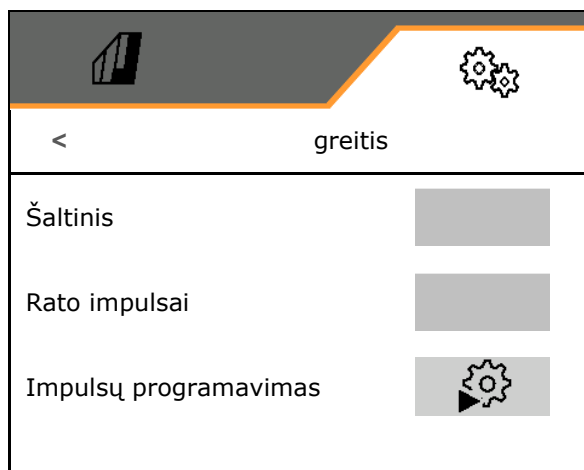
- o radaras (ISOBUS)
- o ratas (ISOBUS)
- o palydovas (ISOBUS)
- o J1939
- o jutiklis (mašina)
- o modeliavimas

Įveskite modeliuojamą greitį.

- Būtinai vėliau išlaikykite įvestą važiavimo greitį.

→ Jei bus atpažintas kitas greičio signalo šaltinis, modeliuotas greitis bus išjungtas automatiškai.

- Įveskite 100 m tenkančių impulsų vertę arba
- suprogramuokite 100 m tenkančių impulsų vertę







## 100 m tenkančių impulsų programavimas


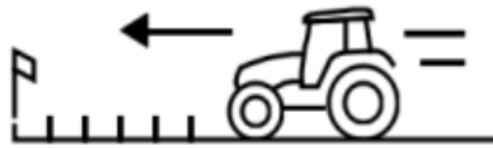



Turite nustatyti 100 m tenkančių ratų impulsų esamomis naudojimo sąlygomis darbo padėtyje.

1. Išmatuokite 100 m atkarpą, traktoriumi nuvažiuokite į pradinę padėtį ir nustatykite mašiną į darbinę padėtį!
  2. ➤ toliau.
  3. Nuvažiuokite pamatuotą atkarpą.
  4. ➤ toliau.
- Ekrane rodomi nustatyti impulsai.
5. Sustabdykite tiksliai ties galiniu tašku.
  6. ✓ Išsaugokite vertę arba ✗ matavimą nutraukite.

Impulsų programavimas

Važiavimo impulsai	9876
Išsaugoti impulsai	9700

✗
✓



Patikrinkite impulsų skaičių palygindami traktoriaus ir valdymo terminalo greičio rodmenis.

## 8.1.7 Geometrija

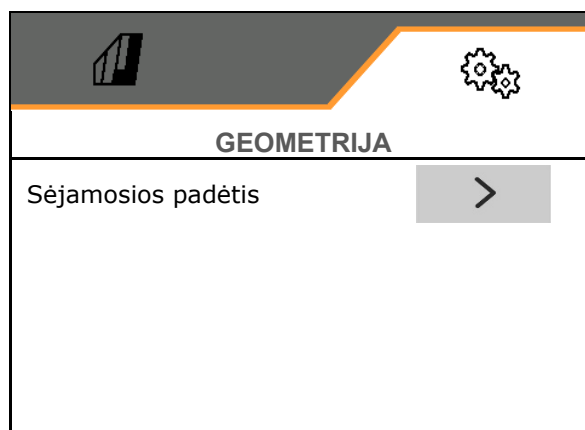
- Duomenys nustatomi iš anksto priklausomai nuo mašinos ir paprastai negali būti keičiami.
- Geometrijos duomenys turi sutapti su realiais mašinos ilgio duomenimis važiavimo kryptimi.



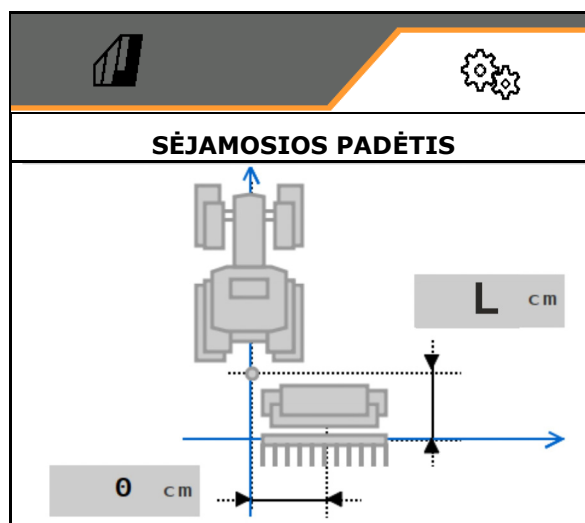
Šoninis poslinkis - mašina kairėje: neigiamos vertės įvedimas

Įveskite geometrijos duomenis.

- Parinkite sėjamosios padėtį.



- Įveskite šoninio poslinkio vertę.
- Standartinė vertė: **0 cm**
- Šioje lentelėje suraskite atstumo nuo traktoriaus jungiamojo įtaiso iki sėjimo latako vertę **L** ir įveskite.



### 8.1.7.1 Atstumas nuo traktoriaus jungiamojo įtaiso iki sėjimo latakų

Teisingos geometrijos nustatymai: „Cataya“ / „Centaya“ / „Avant 3002/4002“ su „KG / KX / KE 01“

Noragėlių tipas	1 arba 2 vamzdžiai už vožimo rėmas	L		
		Be papildomos įrangos	Su apatinių trauklių ilginamuoju elementu 15 cm	Su armens purentuvu
Noragėliai „TwinTeC Special“	1	182 cm	197 cm	225 cm
	2	188 cm	203 cm	231 cm
Noragėliai „RoTeC“	1	198 cm	213 cm	241 cm
	2	204 cm	219 cm	247 cm
Noragėliai „TwinTeC“	1	187 cm	202 cm	230 cm
	2	193 cm	208 cm	236 cm
Noragėliai „RoTeC-Pro“ Tik „Centaya“	1	196 cm	211 cm	239 cm
	2	202 cm	217 cm	245 cm

Teisingos geometrijos nustatymai: „Cataya“ / „Centaya“ / „Avant 3002/4002“ su „KE 02“

Noragėlių tipas	1 arba 2 vamzdžiai už vožimo rėmas	L			
		Be papildomos įrangos	Su apatinių trauklių ilginamuoju elementu 6,5 cm	Su apatinių trauklių ilginamuoju elementu 13 cm	Su armens purentuvu
Noragėliai „TwinTeC Special“	1	176 cm	183 cm	189 cm	219 cm
	2	182 cm	189 cm	195 cm	225 cm
Noragėliai „RoTec“	1	192 cm	198 cm	205 cm	235 cm
	2	198 cm	204 cm	211 cm	241 cm
Noragėliai „TwinTec“	1	181 cm	187 cm	194 cm	224 cm
	2	187 cm	193 cm	200 cm	230 cm
Noragėliai „RoTec-Pro“ Tik „Centaya“	1	190 cm	197 cm	203 cm	233 cm
	2	196 cm	203 cm	209 cm	239 cm

## Teisingos geometrijos nustatymai: „Cataya“ / „Centaya“ su CDC – „CombiDisc“



Noragėlių tipas	1 arba 2 vamzdžių volo rėmas	L	
		Be papildomos įrangos	Su apatinių trauklių ilginamuoju elementu 15 cm
Noragėliai „TwinTeC Special“	standart	237 cm	252 cm
Noragėliai „Ro-TeC“	standart	253 cm	268 cm
Noragėliai „TwinTeC“	standart	242 cm	257 cm
Noragėliai „Ro-TeC-Pro“ Tik „Centaya“	standart	251 cm	266 cm

## Teisingos geometrijos nustatymai: „Avant 4002-2 / 5002-2 / 6002-2“ su „KG02 02“

Noragėlių tipas	1 arba 2 vamzdžių volo rėmas	L	
		Be papildomos įrangos	Su apatinių trauklių ilginamuoju elementu 15 cm
Noragėliai „Ro-Tec“	2	213 cm	236 cm
Noragėliai „TwinTec“	2	210 cm	233 cm

## 8.1.8 Rezervuaro parinkimas

- Rezervuaro parinkimas
  - o ☒ Rezervuaras parinktas, dozatorius aktyvus
  - o ☐ Rezervuaras dabar nenaudojamas

REZERVUARO PARINKIMAS


1 rezervuaras	<input type="checkbox"/>
2 rezervuaras	<input type="checkbox"/>
3 rezervuaras	<input type="checkbox"/>

### 8.1.9 „Bluetooth“ prietaiso poravimas

Per „Bluetooth“ galima sujungti mašiną su mobiliuoju galutiniu įrenginiu.

Rodomą 6-ženklį kodą įveskite į mobilų galutinį įrenginį.

Sėjamoji „Bluetooth“ ryšiu gali pakeisti programėlės „mySeeder“ duomenis.

„Bluetooth“ priet.porav.
 „Bluetooth“ poravimo kodas 000000

## 8.2 Profilis



Profilų tvarkymas


Standartiškai įdiegiamas vienas profilis.

Galite išsaugoti 5 profilius su skirtingais nustatymais.



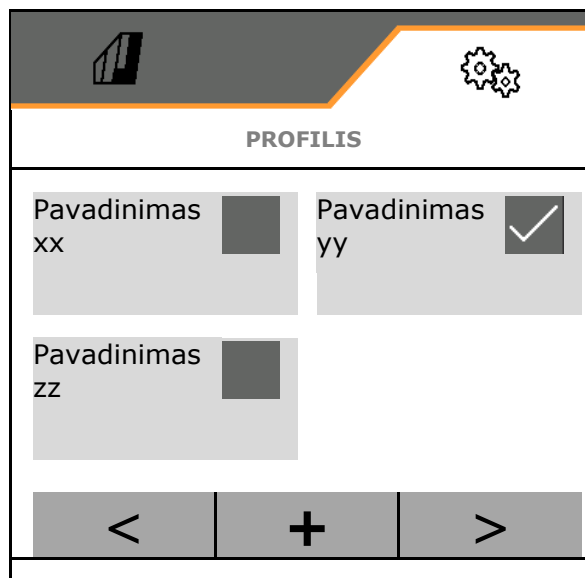
Naujo profilio sukūrimas

Profilį:

-  galima suaktyvinti,
- galima pavadinti,
- galima kopijuoti,
- galima ištrinti.

Tam

profilį pažymėkite ir patvirtinkite.



**Aktyvus profilis:**

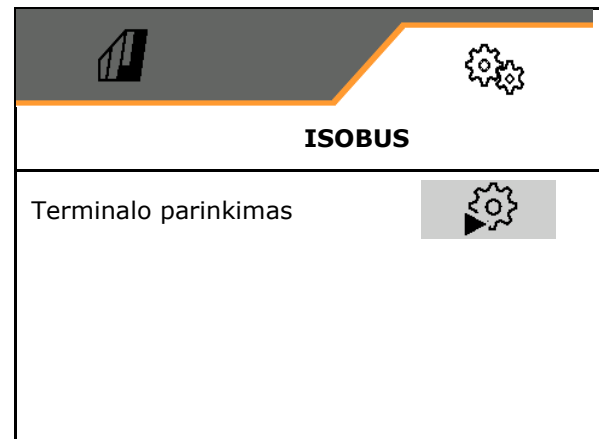
- ISOBUS konfigūravimas, žr. 57 psl.
- Daugiafunkcinio indikatoriaus konfigūravimas, žr. 58 psl.
- Mygtukų priskyrimo konfigūravimas, žr. 58 psl.
- Įsibėgėjimo rampos konfigūravimas, žr. 59 psl.





## 8.2.1 ISOBUS konfigūravimas

- Terminalo parinkimas, žr. 57 psl.



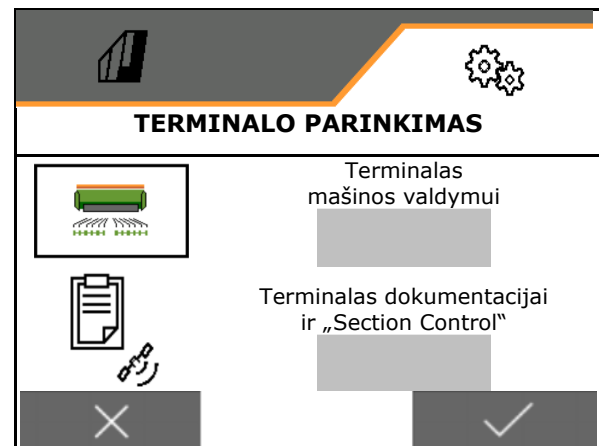
### Terminalo parinkimas

Jei prie ISOBUS yra prijungti keli valdymo terminalai:

- Parinkite terminalą mašinos valdymo programinės įrangos vaizdavimui
- Parinkite terminalą dokumentacijos ir „Section Control“ vaizdavimui



Terminalai sunumeruoti įjungimo eilės tvarka (1, 2, ...)



## 8.2.2 Daugiafunkcinio indikatoriaus konfigūravimas

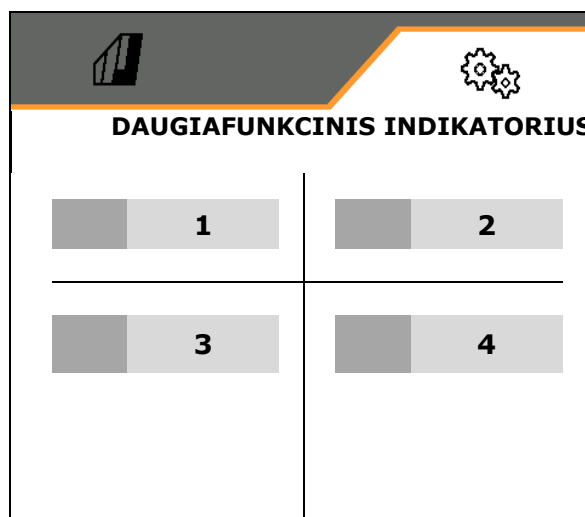
Daugiafunkcinis indikatorius meniu „Darbas“

(1)	(2)
 0 m	 10.0 kg/ha
 0.00 ha	 0.0 kg
(3)	(4)

4 daugiafunkcinio indikatoriaus laukeliams gali būti priskirti įvairūs rodmenys.

Priskirtų indikatorių sąrašas:

- Greitis
- Likęs plotas
- Likusi atkarpa
- Plotas
- Numatytasis kiekis
- Kiekis
- Ventiliatoriaus sukimosi greitis



## 8.2.3 Laisvo mygtukų priskyrimo konfigūravimas



Darbo meniu funkcijų priskyrimas valdymo terminalo mygtukams yra laisvai parenkamas.

Čia galima laisvai priskirti darbo meniu funkcijų laukus.

1. Parinkite funkciją ekrane. Prireikus naršykite pirmyn.
2. Laisvai parenkamam funkcijų laukui priskirkite funkciją.



Prireikus parinkite ankstesnį puslapį.

→ Funkcija rodoma funkcijų lauke.

3. ✓ Patvirtinkite.



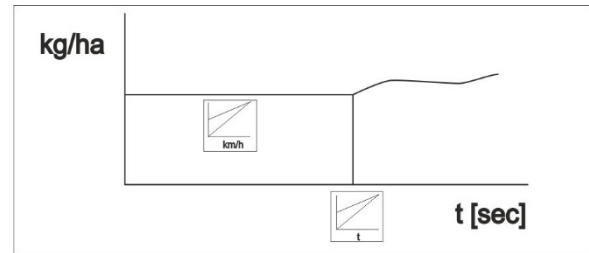
Funkcijas priskirti galima kelis kartus. Darbo meniu funkcijų priskyrimas valdymo terminalo mygtukams yra laisvai parenkamas.

## 8.2.4 Įsibėgėjimo rampos konfigūravimas

Įsibėgėjimo rampa išvengia per mažo kiekio pradedant važiuoti.

Pradėjus dirbti, kol pasibaigia nustatytasis laikas, dozuoja pagal modeliuotą įsibėgėjimo greitį. Po to reguliuoja pagal greitį veikianti kiekio reguliavimo sistema.

Pasiekus nustatytą greitį arba viršijus modeliuotą greitį pradedamas kiekio reguliavimas.



- Įsibėgėjimo rampos įjungimas / išjungimas
  - o ☒ įj.
  - o ☐ išj.
- Numatytas greitis, darbinis greitis, km/h.  
Standartinė vertė: 12 km/h
- Rampos paleidimo greitis kaip numatyto greičio vertė %, kuriai esant pradedamas dozavimas.  
Standartinė vertė: 50 %
- Laikas sekundėmis, kurio prireikia, kol iš tikrųjų pasiekiamas modeliuojamas greitis.  
Standartinė vertė: 5 s

<

Įsivažiavimo rampa

>

Įsivažiavimo rampa

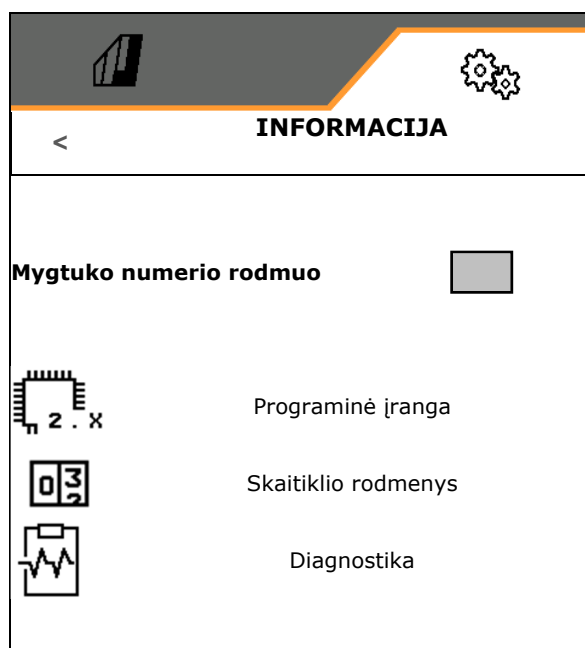
Numatytasis greitis

Rampos paleisties greitis

Įsivažiavimo rampos trukmė

## 8.3 Informacija

- Peržiūrėkite programuojamų mygtukų numerius meniu (informacija klientų aptarnavimo tarnybai).
  - ☒ (taip)
  - ☐ (ne)
- Programinės įrangos versijų mašinos kompiuteryje rodymas
- Skaitiklio rodmenų rodymas
  - Bendras laikas (sėjimo režimas)
  - Bendras apdirbtas plotas
  - Išbarstytas kiekis iš atskirų rezervuarų
  - Atkarpa transportavimo padėtyje
  - Atkarpa darbinėje padėtyje
- Diagnostikos duomenų rodymas (informacija klientų aptarnavimo tarnybai)



## 8.4 Gaminys

Jei mašina yra su keliais rezervuarais, kiekvienam rezervuarui gali būti nustatyti gaminiai.

GAMINYS	
	Pagrindinis rezervuaras
	GreenDrill rezerv.
	Priek.reserv.



Gaminių tvarkymas

Standartiškai įdiegiamas vienas gaminys.

Galite išsaugoti 20 gaminių su įvairiais nustatymais.



Naujo gaminio sukūrimas

Gaminį:

- ☒ galima suaktyvinti,
- galima pavadinti,
- galima kopijuoti,
- galima ištrinti.

Tam

gaminį pažymėkite ir patvirtinkite.

GAMINYS	
<b>Pavadinimas</b> xx 100.00 kg/ha 660 ccm	<b>Pavadinimas</b> <input checked="" type="checkbox"/> yy 50.00 kg/ha 200 ccm
<b>Pavadinimas</b> zz	
<div> <div>&lt;</div> <div>+</div> <div>&gt;</div> </div>	

## Nustatymai

Aktyvus gaminy:


- Numatytojo kiekio įvedimas parinktais vienetais
- Apibrėžkite dozavimo tūrį.  
Dozavimo veleno (pneumatinės sėjamosios) arba vienos atskiros „Precis“ dozavimo eilės (mechaninės sėjamosios) dydį parinkite cm<sup>3</sup>, arba naudotojo apibrėžtą dozavimo tūrį įveskite pirmoje eilutėje.
- Mechaninė sėjamoji: įveskite aktyvių eilių skaičių.
- Kalibravimo ploto ha įvedimas.  
(Plotas, kuriam per išbėrimo normos nustatymą dozuojamas atitinkamas kiekis, 0,1–1,0 ha)
- 1 kalibravimo vertės arba empirinės vertės įvedimas.
- „Section Control“ įjungimo laiko įvedimas, žr. 63 psl.
- „Section Control“ išjungimo laiko įvedimas, žr. 63 psl.
- Įjungimo laiko ir išjungimo laiko optimizavimas, žr. 65 psl.
- Išbėrimo kiekio matavimo vnt.
  - o kg/ha
  - o grūdai /m<sup>2</sup>




Įvesti duomenys perimami į kalibravimo meniu.





Galimas važiavimo greičio diapazonas parinktam gaminiui





<
**Gaminio pavadinimas xx**

Numatytasis kiekis	
Dozavimo tūris	
Aktyvios eilės	
Kalibravimo plotas	
Kalibravimo vertė	
Įjungimo laikas	
Išjungimo laikas	
Perjungimo laikų optimizavimas	
Išbėrimo kiekio vnt.	



**3 - 20** km/h

●
●

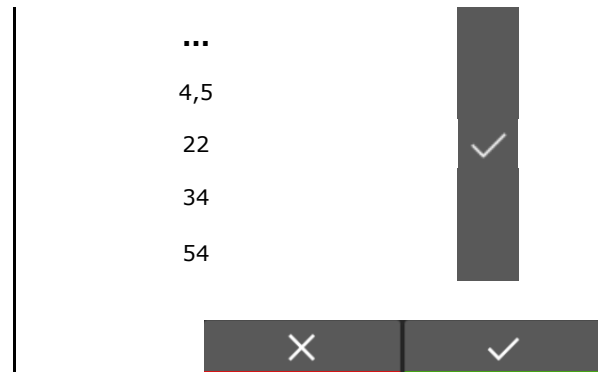
### 8.4.1 Dozavimo tūrio parinkimas

Pneumatinė sėjimo technika:

- Parinkite dozavimo veleno tūrį, arba įveskite specialaus dozavimo veleno tūrį rankiniu būdu pirmoje eilutėje.
- Parinktas dozavimo velenas turi būti sumontuotas mašinoje.

Mechaninė sėjimo technika:

- Parinkite atskiros sėjimo ritės tūrį, arba rankiniu būdu įveskite specialios dozavimo ritės tūrį pirmoje eilutėje.
- Parinktos dozavimo ritės turi būti sumontuotos prie mašinos.



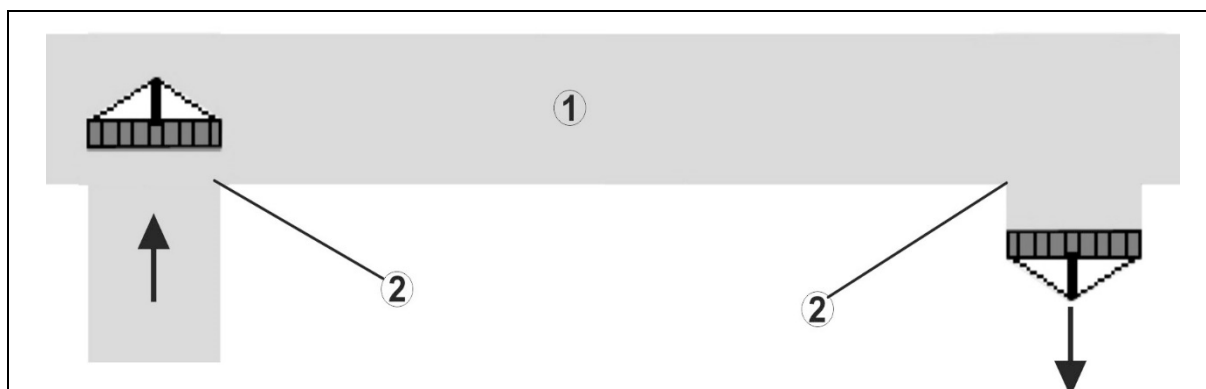
### 8.4.2 „Section Control“ įjungimo laiko, išjungimo laiko įvedimas

„Section Control“ reikalingi perjungimo laikai, kad būtų atsižvelgiama į sėklų kelio laiką nuo dozatoriaus iki sėjimo noragėlių.



- Perjungimo laikas skirtas tolygiam lauko apdirbimui
  - pereinant iš neapdirbto ploto į apdirbtą.
    - Mašina turi išsijungti, prieš išbėrimo organams pasiekiant apdirbtą plotą (išjungimo laikas).
  - pereinant iš apdirbto ploto į neapdirbtą plotą.
    - Mašina turi įsijungti prieš išbėrimo organams pasiekiant neapdirbtą lauką (įjungimo laikas)
- Užlaidos dydis priklauso ir nuo važiavimo greičio.
- Perjungimo laikas nurodomas milisekundėmis.
- Nustačius ilgą perjungimo laiką ir esant dideliame greičiui, gali įvykti nepageidaujami perjungimai.

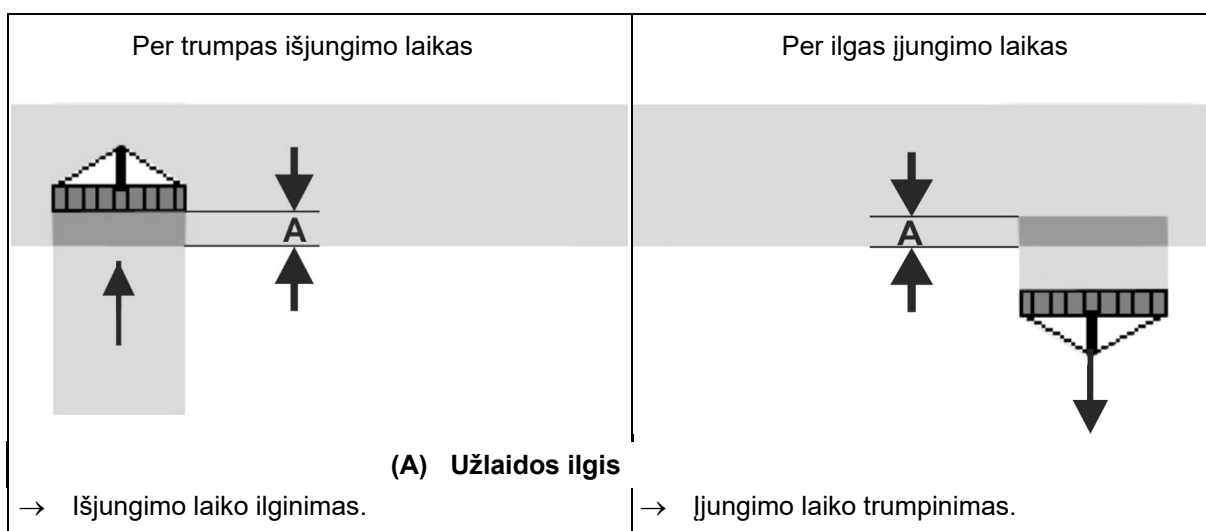
## Optimalus lauko apdirbimas



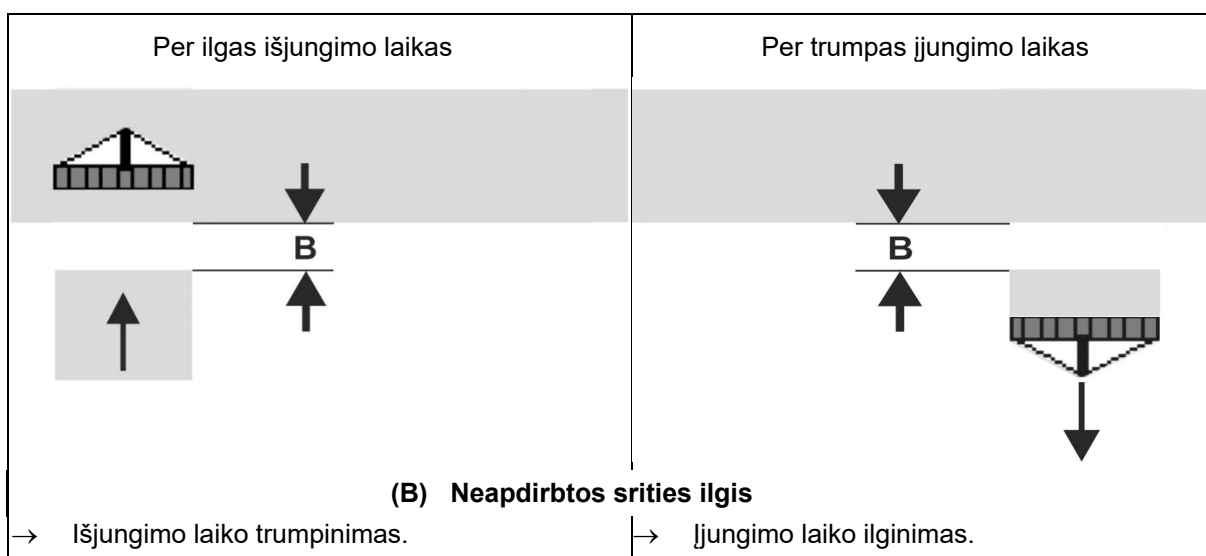
(1) Apsisukimo zona / apdirbtas laukas

(2) Tolygus lauko apdirbimas be užlaidos

## Apdirbtų plotų persidengimas



## Neapdoroti plotai









Tiksliam perjungimui apsisukant lauko gale – ypač naudojant sėjamasias – reikalingi šie taškai:


- GPS imtuvo RTK tikslumas (atnaujinimo dažnis min. 5 Hz)
- Tolygus greitis važiuojant į apsisukimo zoną / iš jos

### 8.4.3 „Section Control“ perjungimo laikų optimizavimas

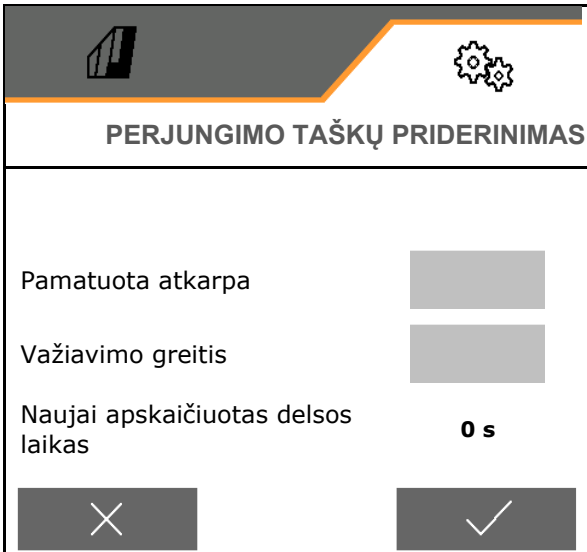
Įvestus / apskaičiuotus perjungimo laikus galima optimizuoti.

Tam turi būti žinoma apsėta atkarpa / persidengimas.

1.  Parinkite įjungimo arba išjungimo tašką.
2. > toliau
3.  Parinkite per ankstyvą arba per vėlyvą mašinos perjungimą.
4. > toliau



5. Įveskite pamatuotą atkarpą.
  - o Persidengimas: įveskite teigiamą vertę
  - o Neapsėta atkarpa: įveskite neigiamą vertę
6. Įveskite važiavimo greitį.
7. ✓ Išsaugokite nustatytą vertę arba X apskaičiavimą atmeskite.



## 9 Gedimas

### 9.1 Aliarmas / įspėjimas ir nurodymas

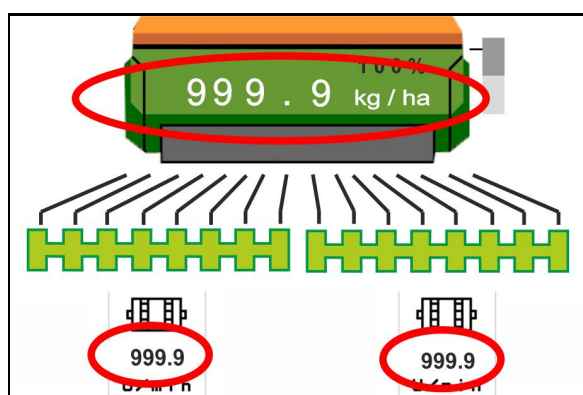
- Pranešimus per visą plotą visada reikia patvirtinti!



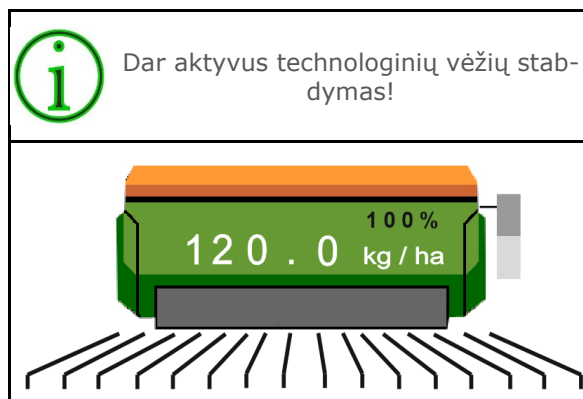
Patvirtinus pranešimą rodomas darbo meniu su vertėmis 999.9.

Tai rodo esamą gedimą.

Toliau dirbti neįmanoma.



- Nurodymų darbo meniu (viršuje) patvirtinti nereikia.



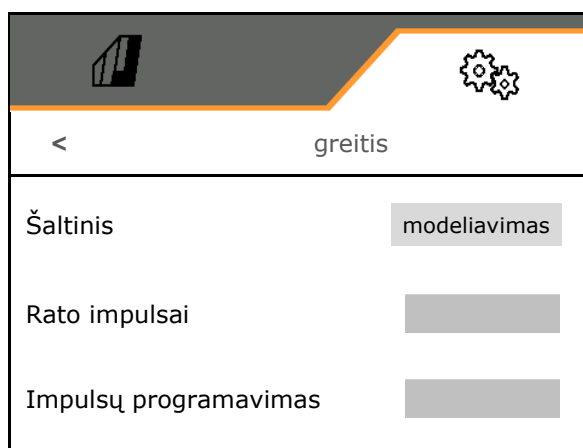
### 9.2 Greičio signalo iš ISOBUS gedimas

Kaip greičio signalo šaltinį meniu „Mašinos duomenys“ galima įvesti modeliuojamo greičio vertę.

Taip bus įmanoma naudoti mašiną be greičio signalo.

Tam:

- Įveskite modeliuojamą greitį.
- Dirbdami laikykitės įvesto modeliuojamo greičio.



### 9.3 Gedimų lentelė

Numeris	Tipas	Priežastis	Sprendimas
F45001	Įspėjimas	Dozatorius negali suktis lėčiau	Važiukite greičiau Iš naujo nustatykite išbėrimo normą Priderinkite išbėrimo kiekį
F45002	Įspėjimas	Dozatorius negali suktis greičiau	Važiukite lėčiau Iš naujo nustatykite išbėrimo normą Priderinkite išbėrimo kiekį
F45003	Įspėjimas	Dozavimo sistemos reguliatorius per daug svyruoja	Iš naujo nustatykite išbėrimo normą Priderinkite ir tikrinkite išbėrimo kiekį
F45004	Įspėjimas	Nėra ryšio su varikliu 1 (kairėje)	Patikrinkite dozatoriaus variklio jungtį prie laidų ryšulio.
F45005	Įspėjimas	Nėra ryšio su varikliu 2 (dešinėje)	Patikrinkite dozatoriaus variklio jungtį prie laidų ryšulio.
F45006	Įspėjimas	Nerastas galiojantis laiptų jutiklių įėjimo signalas.	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45007	Įspėjimas	Mechaninis rotacinio kultivatoriaus defektas arba sugedęs jutiklis	Patikrinkite rotacinio kultivatoriaus mechaniką arba patikrinkite esamą jutiklio vertę
F45008	Įspėjimas	Nepavyksta valdyti technologinių vėžių daliklio	Patikrinkite technologinių vėžių daliklio jungtį prie laidų ryšulio.
F45009	Įspėjimas	Technologinių vėžių daliklio užblokovimas	Patikrinkite technologinių vėžių daliklį ir dozavimo sistemą
F45014	Įspėjimas	Per žema mašinos maitinimo įtampa	Patikrinkite mašinos (traktoriaus akumuliatoriaus) maitinimo įtampą, patikrinkite mašinos maitinimo kabelio jungtį
F45032	Aliarmas	Nerastas galiojantis darbinės padėties jutiklių įėjimo signalas.	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45033	Nurodymas	Blokados jutiklis ant noragėlio signalizuoja klaidą	Pašalinkite noragėlio užblokovimo priežastį, jei reikia, patikrinkite jutiklius ir laidus.
F45034	Nurodymas	Ventiliatorius veikia už nustatytų tolerancijos ribų	Pakeiskite tolerancijos ribas, patikrinkite jutiklį, patikrinkite hidrauliką
F45035	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45036	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45037	Aliarmas	Nerastas galiojantis rotacinio kultivatoriaus jutiklių įėjimo signalas.	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45038	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.

F45039	Aliarmas	Nerastas galiojantis vėžių ženklintuvo jutiklių įėjimo signalas.	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45040	Aliarmas	Nerastas galiojantis noragėlių spaudimo jutiklių įėjimo signalas.	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45041 – F45044	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45045	Nurodym as	Dozavimo sistema užteršta arba pažeista	Patikrinkite pavaros mechanizmą Atlikite valymo ir techninė priežiūros darbus pagal mašinos naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus.
F45046	Nurodym as	Naudotojas nori suaktyvinti „Section Control“, tačiau neišpildyta viena iš nurodytų sąlygų.	Visos įvardytos sąlygos turi būti išpildytos, kad būtų suaktyvintas „Section Control“ režimas.
F45047	Nurodym as	Terminale naudotojas išaktyvino „Section Control“	Naudotojas parenka kitą mašinos režimą. Jei nebuvo ketinta išaktyvinti, naudotojas turi patikrinti priežastį terminale, pvz., prastas GPS signalas
F45048	Nurodym as	Mašina yra darbinėje padėtyje ir juda tam tikru greičiu. Laipteliai nuleisti ir taip blokuoja dozatorius.	Pakelkite laiptelius.
F45049	Nurodym as	Naudotojo nustatytas likutinis kiekis rezervuare yra pasiektas.	Rezervuaro pildymas
F45050	Aliarmas	Darbinės padėties jutiklio įėjimas yra už matavimo diapazono ribų.	Patikrinkite darbinės padėties jutiklį ir laidų ryšulį.
F45051	Įspėjimas	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: jei yra suaktyvintas pusės sekcijų perjungiklis, mašina veikia „Sėjimo režimu“, 1 pusės sekcijų perjungiklio variklis valdomas 3 sekundes, o antro pusės sekcijų perjungiklio variklio 1 jutiklis nėra užslopintas.	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: patikrinkite laidų ryšulį, pusės sekcijų perjungiklio variklį 1 ir pusės sekcijų perjungiklio CAN-IO modulį.
F45052	Įspėjimas	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: jei yra suaktyvintas pusės sekcijų perjungiklis, mašina veikia „Sėjimo režimu“, 2 pusės sekcijų perjungiklio variklis valdomas 3 sekundes, o antro pusės sekcijų perjungiklio variklio 2 jutiklis nėra užslopintas.	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: patikrinkite laidų ryšulį, pusės sekcijų perjungiklio variklį 2 ir pusės sekcijų perjungiklio CAN-IO modulį.
F45053	Įspėjimas	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: suaktyvintas pusės sekcijų perjungiklis. Neįmanoma valdyti pusės sekcijų perjungiklio variklio 1.	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: patikrinkite laidų ryšulį, pusės sekcijų perjungiklio variklį 1 ir pusės sekcijų perjungiklio CAN-IO modulį.
F45054	Įspėjimas	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: suaktyvintas pusės sekcijų perjungiklis. Neįmanoma valdyti pusės sekcijų perjungiklio variklio 2.	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: patikrinkite laidų ryšulį, pusės sekcijų perjungiklio variklį 2 ir pusės sekcijų perjungiklio CAN-IO modulį.
F45055	Įspėjimas	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: nėra ryšio su CAN-IO moduliu.	„Centaya“ su segmentų skirstytuvo galvute: patikrinkite laidų ryšulį, pusės

			sekcijų perjungiklio variklį 2 ir pusės sekcijų perjungiklio CAN-IO modulį.
F45056	Nurodym as	Sėjimo režimas negalimas, nes neįjungtas dozatorius arba ventiliatorius	Ijunkite dozatorių, įjunkite ventiliatorių arba patikrinkite
F45057	Įspėjimas	Sukimosi greitis mažesnis kaip 200 1/min, sugedęs jutiklis, nutrūkęs kabelis	Patikrinkite sukimosi greitį, patikrinkite jutiklį diagnostikos meniu, patikrinkite kabelių pynę
F45058	Nurodym as	ISOBUS greičio šaltinio naudoti dabar negalima.	Naudotojas turi patikrinti traktoriaus nustatymus TECU (traktoriaus valdymo įrenginyje).
F45059	Nurodym as	ISOBUS greičio šaltinio naudoti dabar negalima.	Naudotojas turi patikrinti traktoriaus nustatymus TECU (traktoriaus valdymo įrenginyje).
F45060	Nurodym as	Naudotojas parinko modeliuotą greitį, o jutiklis (mašina) nustatė greitį	Pašalinkite jutiklio (mašina) defektą arba tęskite darbą su modeliuotu greičiu. Tam reikia pašalinti sugedusį jutiklį (mašina) iš kabelių pynės.
F45063	Įspėjimas	„TwinTerminal“ buvo sukonfigūruotas, tačiau magistralėje nerandamas.	Patikrinkite „TwinTerminal“ laidų ryšulį ir tvirtinimą.
F45064	Įspėjimas	Įvardytas dozavimo blokas / rezervuaro elektronika neprimontuota arba sugedusi	Dozavimo blokas / rezervuaro elektronika neprimontuota arba sugedusi, patikrinkite kabelių jungtis, elektronikos saugiklį ir kodavimo kištuką.
F45065	Nurodym as	Naudotojas negali suaktyvinti GPS įrašymo funkcijos, nes įvardytos sąlygos neišpildytos.	Pasirūpinkite įvardyta mašinos būseną, funkcijai suaktyvinti.
F45066	Įspėjimas	Pusės sekcijų perjungiklio variklio klaida, padėties jutiklis tiekia klaidingas vertes - pusės sekcijų perjungiklis buvo išaktyvintas	Patikrinkite pusės sekcijų perjungiklio variklį ir kabelių pynę, tada iš naujo paleiskite mašiną
F45067	Įspėjimas	Pusės sekcijų perjungiklis po „FTender“ dozatoriumi negali pasiekti nurodytos numatytosios padėties - pusės sekcijų perjungiklis buvo išaktyvintas	Tikrinimas, ar laisvai juda pusės sekcijų perjungiklio mechanika, tada mašinos paleidimas iš naujo
F45068	Įspėjimas	Kairys pusės sekcijų perjungiklis segmentinio skirstytuvo galvutėje negali pasiekti nurodytos numatytosios padėties - pusės sekcijų perjungiklis buvo išaktyvintas	Tikrinimas, ar laisvai juda pusės sekcijų perjungiklio mechanika, tada mašinos paleidimas iš naujo
F45069	Įspėjimas	Dešinys pusės sekcijų perjungiklis segmentinio skirstytuvo galvutėje negali pasiekti nurodytos numatytosios padėties - pusės sekcijų perjungiklis buvo išaktyvintas	Tikrinimas, ar laisvai juda PSP mechanika, tada mašinos paleidimas iš naujo
F45070	Įspėjimas	Absoliutus signalizatorius „Tuščias“ dozatoriuje neaptinka sėklų.	Papildykite mašiną arba patikrinkite jutiklį.
F45071	Nurodym as	Mašina atpažino važiavimą keliais, greitis >20 km/h ir mašina veikia ne sėjimo režimu.	Suaktyvinkite pagrindinį sekcijų jungiklį, kad būtų išjungtas važiavimo keliais režimas

F45073	Nurodymas	Technologinės vėžės GPS funkcijos terminale gedimas	GPS imtuvo ir GPS technologinės vėžės funkcijos terminale tikrinimas, vadovaukitės gamintojo parengta naudojimo instrukcija
F45074	Nurodymas	Mašinos darbinės padėties jutiklis nebėra galiojančiame darbiname diapazone.	Patikrinkite, ar nepažeistas laidų ryšulys ir jutiklis.
F45075	Nurodymas	Mašina atpažino netinkamą važiavimo kryptį, įmanoma tik naudojant GPS technologinę vėžę	Patikrinkite važiavimo kryptį esamoje juostoje, patikrinkite nustatymus technologinių vėžių vediklyje patikrinkite GPS technologinės vėžės nustatymus terminale, tam naudokite gamintojo vadovą
F45076	Nurodymas	Komforto hidraulinėje sistemoje buvo pakeistas maksimalus perjungimo taškas	Nereikia, patikrinkite sėklų kiekio didinimo vertę
F45077	Įspėjimas	Nėra ryšio su varikliu	Patikrinkite dozatoriaus variklio jungtį prie laidų ryšulio.
F45078	Įspėjimas	Nėra galiojančio kalibravimo mygtuko jutiklio įėjimo signalo	Patikrinkite esamą kalibravimo mygtuko vertę. Sugedęs kalibravimo mygtukas arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45079	Įspėjimas	Sukimosi greitis mažesnis kaip 200 1/min., sugedęs jutiklis, nutrūkęs kabelis	Patikrinkite sukimosi greitį, patikrinkite jutiklį diagnostikos meniu, patikrinkite kabelių pynę
F45080	Nurodymas	Ventiliatorius veikia už nustatytų tolerancijos ribų	Pakeiskite tolerancijos ribas, patikrinkite jutiklį, patikrinkite hidrauliką
F45081	Nurodymas	Dozatorius negali suktis lėčiau	Važiukite greičiau Iš naujo nustatykite išbėrimo normą Priderinkite išbėrimo kiekį
F45082	Nurodymas	Dozatorius negali suktis greičiau	Važiukite lėčiau Iš naujo nustatykite išbėrimo normą, Priderinkite išbėrimo kiekį
F45083	Įspėjimas	Absoliutus signalizatorius „Tuščias“ dozatoriuje neaptinka sėklų	Papildykite mašiną arba patikrinkite jutiklį
F45084	Nurodymas	Naudotojo nustatytas likutinis kiekis rezervuare yra pasiektas.	Rezervuaro pildymas
F45085	Aliarmas	Nėra galiojančio darbinės padėties jutiklio įėjimo signalo	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45086	Nurodymas	Nėra galiojančio darbinės padėties jutiklio įėjimo signalo	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45087	Nurodymas	Neįjungtas rotacinio kultivatoriaus sėjimo režimas netinkamas jutiklio tvirtinimas prie darbo veleno,	Įjunkite rotacinį kultivatorių, patikrinkite darbo veleno jutiklį,

F45088	Nurodymas	Nerastas galiojantis rotacinio kultivatoriaus kontrolės 1 jutiklio įėjimo signalas	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45089	Nurodymas	Nerastas galiojantis rotacinio kultivatoriaus kontrolės 2 jutiklio įėjimo signalas	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45090	Įspėjimas	Mechaninis rotacinio kultivatoriaus defektas arba sugedęs jutiklis	Tikrinkite rotacinio kultivatoriaus mechaniką arba patikrinkite esamą jutiklio vertę
F45091	Įspėjimas	Mechaninis rotacinio kultivatoriaus defektas arba sugedęs jutiklis	Tikrinkite rotacinio kultivatoriaus mechaniką arba patikrinkite esamą jutiklio vertę
F45092	Nurodymas	Terminalo „TaskController“ palaiko mažiau numatomųjų kiekių, nei siūlo mašina	priskirkite terminalui tik tam tikrus numatytus kiekius, nepriskirti numatytieji kiekiai turi būti naudojami kaip statinis numatytasis kiekis; naudokite terminalą su daugiau numatytojo kiekio valdymo galimybių
F45093	Aliarmas	Nėra galiojančio jutiklio įėjimo signalo	patikrinkite esamą jutiklio vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45094	Aliarmas	Nėra galiojančio jutiklio įėjimo signalo	patikrinkite esamą jutiklio vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45095	Įspėjimas	Nėra ryšio su varikliu	Patikrinkite dozatoriaus variklio jungtį prie laidų ryšulio.
F45096	Įspėjimas	Nėra galiojančio jutiklio įėjimo signalo	Sugedęs kalibravimo mygtukas arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45097	Įspėjimas	Sukimosi greitis mažesnis kaip 200 1/min., sugedęs jutiklis, nutrūkęs kabelis	Patikrinkite sukimosi greitį, patikrinkite jutiklį diagnostikos meniu, patikrinkite kabelių pynę
F45098	Nurodymas	Ventiliatorius veikia už nustatytą tolerancijos ribų	Pakeiskite tolerancijos ribas, patikrinkite jutiklį, patikrinkite hidrauliką
F45099	Nurodymas	Dozatorius negali suktis lėčiau	Važiuokite greičiau Iš naujo nustatykite išbėrimo normą Priderinkite išbėrimo kiekį
F45100	Nurodymas	Dozatorius negali suktis greičiau	Važiuokite lėčiau Iš naujo nustatykite išbėrimo normą, Priderinkite išbėrimo kiekį
F45101	Įspėjimas	Absoliutus signalizatorius „Tuščias“ dozatoriuje neaptinka sėklų	Papildykite mašiną arba patikrinkite jutiklį
F45102	Nurodymas	Naudotojo nustatytas likutinis kiekis rezervuare yra pasiektas.	Rezervuaro pildymas
F45103	Aliarmas	Nėra galiojančio darbinės padėties jutiklio įėjimo signalo	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje



## Gedimas

F45104	Nurodymas	Nėra galiojančio darbinės padėties jutiklio įėjimo signalo	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje
F45105	Įspėjimas	Netinkama programinės įrangos versija nurodytoje sistemoje	Reikia atnaujinti komponentų programinės įrangos versiją į suderinamą versiją
F45106	Įspėjimas	Įrangos parinktis buvo sukonfigūruota, tačiau magistralėje nerandama	Patikrinkite dalyvio kabelių ryšulį ir tvirtinimą
F45107	Įspėjimas	Įrangos parinktis buvo sukonfigūruota, tačiau magistralėje nerandama	Patikrinkite dalyvio kabelių ryšulį ir tvirtinimą
F45108	Įspėjimas	Pusės sekcijų perjungiklio kairiojo variklio klaida, padėties jutiklis teikia klaidingas vertes - pusės sekcijų perjungiklis buvo išaktyvintas	Patikrinkite pusės sekcijų perjungiklio variklį ir kabelių pynę, tada iš naujo paleiskite mašiną
F45109	Įspėjimas	Pusės sekcijų perjungiklio dešiniojo variklio klaida, padėties jutiklis teikia klaidingas vertes - pusės sekcijų perjungiklis buvo išaktyvintas	Patikrinkite pusės sekcijų perjungiklio variklį ir kabelių pynę, tada iš naujo paleiskite mašiną
F45110	Įspėjimas	Skcijų perjungimo įrangos parinktis buvo sukonfigūruota, tačiau magistralėje nerandama	Patikrinkite dalyvio kabelių ryšulį ir tvirtinimą
F45111	Įspėjimas	Nepavyksta valdyti kairio technologinių vėžių daliklio	Patikrinkite technologinių vėžių daliklio jungtį prie laidų ryšulio
F45112	Įspėjimas	Nepavyksta valdyti dešinio technologinių vėžių daliklio	Patikrinkite technologinių vėžių daliklio jungtį prie laidų ryšulio
F45113	Įspėjimas	Kairio technologinių vėžių daliklio užblokavimas	Patikrinkite technologinių vėžių daliklį ir dozavimo sistemą
F45114	Įspėjimas	Dešinio technologinių vėžių daliklio užblokavimas	Patikrinkite technologinių vėžių daliklį ir dozavimo sistemą
F45115	Įspėjimas	Nėra galiojančio kalibravimo mygtuko jutiklio įėjimo signalo	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45117	Nurodymas	Dozatorius negali suktis lėčiau	Važiukite greičiau arba kalibruokite iš naujo naudodami mažesnio tūrio dozavimo veleną
F45118	Nurodymas	Dozatorius negali suktis greičiau	Važiukite lėčiau arba kalibruokite iš naujo naudodami mažesnio tūrio dozavimo veleną
F45119	Įspėjimas	Absoliutus signalizatorius „Tuščias“ dozatoriuje neaptinka sėklų	Papildykite mašiną arba patikrinkite jutiklį
F45120	Nurodymas	Naudotojo nustatytas likutinis kiekis rezervuare yra pasiektas.	Rezervuaro pildymas
F45121	Nurodymas	Nėra galiojančio darbinės padėties jutiklio įėjimo signalo	Patikrinkite jutiklio padėtį ir esamą vertę. Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs kabelis kabelių ryšulyje



F45122	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvadyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45123	Įspėjimas	Įjungus kairę technologinę vėžę teka viršsrovės.	Patikrinkite kairės technologinės vėžės vykdomąjį elementą ir atitinkamą kabelio jungtį
F45124	Įspėjimas	Įjungus dešinę technologinę vėžę teka viršsrovės.	Patikrinkite dešinės technologinės vėžės vykdomąjį elementą ir atitinkamą kabelio jungtį
F45125	Nurodymas	Dozatorius negali suktis greičiau	Važiuokite lėčiau arba kalibruokite iš naujo naudodami mažesnio tūrio dozavimo veleną
F45126	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo pagrindinio (1-o) rezervuaro ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45127	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo „GreenDrill“ / mikrogranulių barstyklės (1-o) rezervuaro ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45128	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo (1-o) priekinio rezervuaro (1) ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45129	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo (1-o) priekinio rezervuaro 2 ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45130	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo 2-o pagrindinio rezervuaro ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45131	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo „GreenDrill“ / mikrogranulių barstyklės 2-o rezervuaro ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45132	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo 2-o priekinio rezervuaro (1) ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45133	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo 2-o priekinio rezervuaro 2 ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45134	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo pagrindinio rezervuaro dozatoriaus ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45135	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo „GreenDrill“ / mikrogranulių barstyklės dozatoriaus ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45136	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo priekinio rezervuaro (1) dozatoriaus ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45137	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo priekinio rezervuaro 2 dozatoriaus ištuštinimo jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45138	Įspėjimas	Nėra galiojančio signalo nurodyto ventiliatoriaus jutiklio įėjime	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje

F45139	Nurodymas	Dozatorius negali suktis lėčiau	Važiuokite greičiau arba kalibruokite iš naujo naudodami mažesnio tūrio dozavimo veleną
F45140	Nurodymas	Dozatorius negali suktis lėčiau	Važiuokite greičiau arba kalibruokite iš naujo naudodami mažesnio tūrio dozavimo veleną
F45141	Nurodymas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45142	Nurodymas	Nerastas galiojantis vėžių ženklintuvo jutiklių įėjimo signalas.	Sugedęs jutiklis arba nutrūkęs laidas laidų ryšulyje
F45143 - F45147	Įspėjimas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45147	Įspėjimas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45148	Įspėjimas	Rodomas išėjimas valdymo įrenginyje buvo perkrautas	Patikrinkite vykdomuosius elementus ir kabelių pynę.
F45149	Įspėjimas	Neįmanoma taikyti reikalingą vertikalų jėgą: tikroji jėga mažesnė už numatytąją jėgą	Patikrinimas, ar mašina nepakyla. Suaktyvinkite rėmo balastą. Sumažinkite važiavimo greitį. Sumažinkite numatytąją jėgą. Hidraulinės galios (ventiliatoriaus sukimosi greičio) tikrinimas.
F45150	Nurodymas	Neįmanoma taikyti reikalingą vertikalų jėgą: tikroji jėga mažesnė už numatytąją jėgą	Sumažinkite mašinos apkrovą. Sumažinkite važiavimo greitį. Didinkite numatytąją jėgą.
F45151	Aliarmas	Kištukinės jungties arba kabelių pynės defektas Sugedęs jutiklis	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45152	Įspėjimas	Kištukinės jungties arba kabelių pynės defektas Sugedęs jutiklis CAN BUS sutrikimas Sugedęs valdymo įrenginys	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę. Patikrinkite saugiklį. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45153	Nurodymas	Sugedo vienas iš vertikalios jėgos jutiklių. Reguliavimas galimas su likusiais jutikliais.	Patikrinkite jutiklius ir kabelių pynę. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45154	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.

F45155	Nurodym as	Mašina aptiko, kad nuo paskutinio sistemos išjungimo ne visi valdymo įrenginiai buvo tvarkingai išjungti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISOBUS apkrovos įtampa traktoriuje neišjungžiama, patikrinti traktorių</li> <li>• prireikus sumontuoti AMAZONE atjungimo relę (NL1084)</li> </ul>
F45156	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45157	Įspėjimas	Įrankio 4 jutiklis buvo pakeistas arba sugedo	Iš naujo suprogramuokite įrankio 4 perjungimo taškus.
F45158	Aliarmas	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45159	Įspėjimas	Netinkama mašinos konfigūracija	Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45160	Įspėjimas	Kištukinės jungties arba kabelių pynės defektas Sugedęs jutiklis CAN BUS sutrikimas Sugedęs valdymo įrenginys	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę. Patikrinkite saugiklį. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45161	Įspėjimas	Atpažintas sugedęs skirstytuvo galvutės sklendės valdiklis	Patikrinkite, ar nepažeistas sklendės valdiklis ir kabelių pynę. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45162	Nurodym as	Atpažintas sugedęs skirstytuvo galvutės sklendės valdiklis	Patikrinkite, ar nepažeistas sklendės valdiklis ir kabelių pynę. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45163	Įspėjimas	Sklendės valdiklio mechaninis defektas	Patikrinkite ir sutvarkykite jungtį tarp sklendės valdiklio ir skirstytuvo galvutės. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45164	Įspėjimas	Kelių sklendžių valdiklių mechaninis defektas	Patikrinkite ir sutvarkykite jungtį tarp sklendės valdiklio ir skirstytuvo galvutės. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45165	Įspėjimas	Kelių sklendžių valdiklių mechaninis defektas	Patikrinkite ir sutvarkykite jungtį tarp sklendės valdiklio ir skirstytuvo galvutės. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45166	Nurodym as	Sklendės valdiklio mechaninis defektas	Patikrinkite ir sutvarkykite jungtį tarp sklendės valdiklio ir skirstytuvo galvutės. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45167	Nurodym as	Per didelis esamas ventiliatoriaus sukimosi greitis	Sumažinkite ventiliatoriaus sukimosi greitį
F45168 - F45175	Nurodym as	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvardyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.

F45176	Nurodym as	Iškeliant mašiną, jutiklis per nu- matytą laiką nenuslopintas	Patikrinkite įtempimo jutiklio įtaisą. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45177	Nurodym as	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvadyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45178 – F45192	Įspėjimas	Kelių sklendžių valdiklių mechaninis defektas	Patikrinkite ir sutvarkykite jungtį tarp sklendės valdiklio ir skirstytuvo gal- vutės. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45193 – F45195	Nurodym as	Atpažintas sugedęs skirstytuvo gal- vutės sklendės valdiklis Nutrūkęs kabelių pynės kabelis	Patikrinkite, ar nepažeistas sklendės valdiklis ir kabelių pynė. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45196 – F45198	Įspėjimas	Kištukinės jungties arba kabelių pynės defektas Sugedęs jutiklis CAN BUS sutrikimas Sugedęs valdymo įrenginys	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę. Patikrinkite saugiklį. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45199	Nurodym as	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvadyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45200	Nurodym as	Slėgio jutiklis atpažino per mažą slėgį rezervuare Nesandari tiekimo atkarpa arba rezer- vuaras Užterštas įvadas Nustatoma įvadyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite tiekimo atkarpos ir rezer- vuaro sandarumą. Patikrinkite ir nuvalykite įvadą. Patikrinkite slėgio jutiklio veikimą. Patikrinkite tiekimo atkarpos ir rezer- vuaro sandarumą. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45201	Nurodym as	Jutiklio jungiamojo kabelio defektas Nustatoma įvadyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite jutiklį ir kabelių pynę.
F45202	Nurodym as	Slėgio jutiklis atpažino per mažą slėgį rezervuare Nesandari tiekimo atkarpa arba rezer- vuaras Užterštas įvadas Nustatoma įvadyto jutiklio vidinė klaida	Patikrinkite tiekimo atkarpos ir rezer- vuaro sandarumą. Patikrinkite ir nuvalykite įvadą. Patikrinkite slėgio jutiklio veikimą. Patikrinkite tiekimo atkarpos ir rezer- vuaro sandarumą. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.
F45203 - F45206	Įspėjimas	Kelių sklendžių valdiklių mechaninis defektas	Patikrinkite ir sutvarkykite jungtį tarp sklendės valdiklio ir skirstytuvo gal- vutės. Pasikonsultuokite su specializuotų dirbtuvių darbuotojais.





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---